SOUTHERN LANGUAGES BOOK TRUST

ரூ. 1-95

தென் மொழிகளில் பழமொழிகள்

1962

சாம்ராஜ் வெளியீடு
முதற் பதிப்பு: பிப்ரவரி 1962

விலை ரூ. 1-95

அச்சிட்டது:
ஜெனரல் பிரிண்டர்ஸ்
14, பூவிருந்தவல்லி நெடுஞ்சாலை
சென்னை—3.

தென்மொழிகள் புத்தக டிரஸ்ட்
ஆதரவில் பதிப்பிக்கப் பெற்றது.

தென்மொழிகளில் பழமொழிகள்

தொகுத்தவர்கள் :

டாக்டர் ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை.
டாக்டர் எஸ். கே. நாயர்
திரு. எம். [illegible]
திரு. என். வெங்கடராவ்

சாம்ராஜ் பிரசுரம்

14, பூந்தமல்லி ஹைரோடு, பெரியமேடு, சென்னை-3

First Edition 5000 Copies
February 1962
TAMIL

Thenmozhikalil Pazhamozhikal

Tamil version of Comparative Proverbs in Dravidian Languages

COMPILED BY :

Dr. R. P. SETHU PILLAI

Dr. S. K. NAYAR

Sri M. MARIAPPA BHATT

Sri N. VENKATA RAO

Price Re. 1-95

Published under the auspices of
The Southern Languages Book Trust, Madras
SECOND SERIES: TAMIL - FOURTEEN

Published by :

SAMRAJ PRASURAM

14, POONAMALLEE HIGH ROAD,

MADRAS-3.

அணிந்துரை

சி. சுப்பிரமணியம்

சென்னை நிதி - கல்வி அமைச்சர்

மொழி, நாகரிகம், கலை முதலியவற்றில் பெரிதும் ஒற்றுமையுடையவர்கள் தென் பகுதி மக்கள். சரித்திர காலத்திற்கு முன்பிருந்தே இவ்வொருமைப்பாடு வேரூன்றி இருந்தது. ஆனால், சில நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்னால் இவ்வொற்றுமை உணர்ச்சி குறைந்து போய்விட்டது. காலம் செய்த இவ்விடையூற்றை நீக்கி, தென் பகுதி மக்களிடையே ஒரு பகுதியினரின் கருத்துக்கள் மற்றப் பகுதியினருக்கும் பரவும் வகையில் தென்மொழிகள் புத்தக டிரஸ்ட் பாடுபட்டு வருவதைக் கண்டு நான் மிகவும் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

1955-ல் சென்னையில் நமது நாட்டின் தலைமை அமைச்சர் ஸ்ரீ ஜவகர்லால் நேரு அவர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட டிரஸ்ட் நாள்தோறும் நல்ல முறையில் முன்னேறி வருவது மிகவும் பாராட்டுதற்குரியது. இந்நிறுவனம் குழந்தைகள் முதற் கொண்டு பெரியவர்கள் வரை எல்லோருக்கும் பயன்படும் வகையிலே பல புத்தகங்களை வெளியிட்டிருக்கின்றது. குறிப்பாகத் திருக்குறள் போன்ற நூலை, கன்னடத்தில் மொழி பெயர்த்து வெளியிட்டிருப்பது மிகவும் போற்றுதற்குரியது.

கருத்துப் பரிமாற்றத்தில்தான் மனித இனத்தின் அறிவு வளர்ச்சியும் உலக அமைதியும் அடங்கியிருக்கின்றன. இவ் வுண்மையை அடிப்படையாகக் கொண்டு தென் பகுதியிலே உள்ள சிறந்த நூல்களைக் குறைந்த விலையிலே மற்ற மொழி யாளரும் அறிந்து கொள்ளும் வகையிலே ஆக்கப் பணி புரியும் டிரஸ்டின் சேவை மேலும் மேலும் வளர்ந்து பயன் படும் என நினைக்கிறேன். புத்தகங்கள் வெளியிடுவதோடு மட்டுமல்லாது கருத்தரங்கிற்கு ஏற்பாடு செய்வதிலும், ஆராய்ச்சி வேலைகளில் இப்புத்தக டிரஸ்ட் ஈடுபட்டிருப் பதும் மிகவும் மகிழ்ச்சிக்குரியது. குறிப்பாக, குழந்தைகளின் புத்தகம் படிக்கும் பழக்கத்தைப் பற்றி அவர்கள் ஆராய்ச்சி நடத்தியிருப்பது நாட்டிற்கு மிகவும் நன்மை பயக்கும் என்று எண்ணுகிறேன். புதிதாக அவர்கள் தமிழில் வெளியிட இருக்கும் நூல்கள் தமிழ்ப் பெருமக்களிடையே பெரும் ஆதர வோடு திகழும் என்று எண்ணுகிறேன்.

இத்துறையில் அவர்கள் மேலும் மேலும் சிறந்த நூல் களை எளிய விலையில் வெளியிட்டுத் தென்பகுதி மக்களுக்கும், நாடு முழுமைக்கும் பயன்படும் வகையில் முன்னேற இறைவன் அருள்வானாக.

முன்னுரை

ஒவ்வொரு மொழியிலும் பழமொழிகளுண்டு. அநுபவ மூலம் பெற்ற மிகுதியான அறிவை அப் பழமொழிகள் சில சொற்களில் அமைத்துத் தந்துள்ளன. திராவிட மொழிகளில் பழமொழிகள் தழைந்தோங்கியுள்ளன.

இவை தமிழிலும் மலையாளத்திலும் முறையே 'பழமொழி' யென்றும் 'பழஞ்சொல்' என்றும் வழங்குகின்றன. தெலுங்கு, கன்னட மொழிகளில் இவற்றிற்குத் தனிப் பெயர்கள் முறையே 'நாநுடி$_3$', 'நாண்ணுடி$_3$' என்பனவாகும். இச்சொற்களுக்கு 'மக்கள் குரல்' என்று பொருள். தெலுங்கு, கன்னடம் ஆகிய மொழிகளில் சம்ஸ்கிருத மொழியின் தத்பவச் சொற்களாகப் பொதுவாக இப்பொழுது வழங்கப்பெறும் சொற்கள் முறையே 'சாமெத$_1$', 'கா$_3$தெ$_3$' என்பனவாகும்.

கி. பி. ஆரம்ப நூற்றாண்டுகளைச் சார்ந்த தென்று வரையறுக்கப்பட்டுள்ள சங்ககாலத்தில், 'பழமொழி நானூறு' என்ற தலைப்பில், முதன் முதலாகத் தமிழில் பழமொழிகள் தொகுக்கப் பட்டன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. 19-ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில், திராவிட மொழிகளைக் கூர்ந்து ஆய்ந்த மேலை நாட்டு அறிஞர்கள்

பழமொழி - இலக்கியத்தின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்தனர். ரெவரண்டு பெர்ஸிவலும், டாக்டர் குண்டர்ட்டும் முறையே தமிழிலும் மலையாளத்திலும் பழமொழிகளைத் தொகுத்து வெளியிட்டனர். டாக்டர் கிட்டல் என்பார் அவருடைய கன்னட - ஆங்கில அகராதியில் ஒவ்வொரு கன்னடச் சொல்லுக்கும் கீழ் பொருத்தமான கன்னடப் பழமொழிகளை எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். தெலுங்குப் பழமொழிகள் முதன் முதலாகக் காப்டன் எம். டபிள்யு. கார் என்பவரால் பல ஐரோப்பிய மொழிகளின் மொழிபெயர்ப்புக்களுடன் வெளியிடப்பட்டன.

இரண்டு அல்லது மூன்று திராவிட மொழிகளுக்குப் பொதுவான, கிட்டத்தட்ட ஐந்நூறு பழமொழிகள் கொண்டது இந்நூல். பெருவாரியாக வழங்கும் பழமொழிகளிலிருந்து எடுக்கப்பட்டவையே இப்பழமொழிகள். இப்பழமொழிகளில் ஆங்காங்கே சிறுசிறு வட்டார வேறுபாடுகள் காணப்பெறினும், பெருவாரியானவற்றில் கருத்திலும், சொன்முறையிலும் குறிப்பிடத்தக்க ஒருமைப்பாடு காணப்படுவது வியத்தற்குரியது. இதை ஒரு சில எடுத்துக்காட்டுக்களால் தெளிவு படுத்தலாம்:

1

தமிழ்: ஆடிய காலும் பாடிய நாவும் சும்மா இராது.

மலையாளம்: ஆடிய காலும் பாடிய நாவும்
1 1 1 1
வெறுதே இரிக்கில்ல.
1 1 1

கன்னடம்: ஆடித காலூ ஹாடித பாயூ
3 3 1 3 3 3

சும்மனெ இரது.
3

தெலுங்கு: ஆடே காலூ பாடே நோரு
3 1 1 3

ஊரகுண்டவு.
1 3

2

தமிழ்: நிறை குடம் நீர் தளும்பாது.

மலையாளம்: நிறகுடம் துளும்புக யில்ல.
1 1 1 1 1

கன்னடம்: தும்பித கொட துளுகுவு தில்ல.
1 3 3 1 3 1 1 3

தெலுங்கு: நிண்டு கொண்ட தொணகது.
3 1 3 1 1 3

• குறிப்பு: *1, 2, 3, 4* என்ற எண்கள் கொண்ட எழுத்துக்களின் உச்சரிப்பைப் பற்றி, இந் நூலில் 'உச்சரிப்புக் குறிப்பு' என்ற தலைப்பின் கீழ் கண்டு கொள்க.

இந்நூலில் தமிழ்ப் பழமொழி முதலிலும், அதற்கு ஈடான பிறமொழிப் பழமொழிகள் அதன் கீழ் தமிழிலேயும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இம் முறை பிறமொழிப் பழமொழி நூல்களிலும் கையாளப் பட்டுள்ளது.

சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தைச் சார்ந்த திராவிட மொழித் துறைத் தலைவர்களால் பதிப்பிக்கப் பெற்று, தென்மொழிகள் புத்தக நிறுவனத்தால் வெளியிடப் பெறும் 'தென்மொழிகளில்

பழமொழிகள்' என்னும் இந்நூல், இத் துறையில் முதல் முயற்சி யென்று இங்குக் குறிப்பிடலாம். தென்னிந்திய மொழிகள், நாகரிகம் இவற்றின் அடிப்படையான ஒருமைப்பாட்டை, இந்நூலைப் படிப்போர் உணர்ந்து கொள்வதற்கு இவ் வெளியீடு உதவியாயிருக்கு மென்று நம்புகிறோம்.

கையொப்பம் :

சென்னை பல்கலைக் கழகம்

ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை
எம் மரியப்ப பட்
எஸ் கே நாயர்
என். வெங்கடராவ்

உச்சரிப்புக் குறிப்பு

சில எழுத்துக்களுக்குக் கீழ் 1, 2, 3, 4 என்ற எண்கள் குறிக்கப்பட்டுள்ளன.

எடுத்துக் காட்டாக,—

க$_{1}$....'காக்கை' என்ற சொல்லில் முதல் எழுத்தை உச்சரிப்பது போல் உச்சரிக்கவும்.

க$_{2}$: க்ஹ 'ஸுகம்.' (Sukham)

க$_{3}$: காந்தி. (Gandhi)

க$_{4}$: கஹ. கோஷா. (Ghosha)

கோஷம். (Ghosham.)

இம் முறையில் பிற இடங்களிலும் எண்களைக் கொண்டு உச்சரிப்பை அறிந்து கொள்ளலாம்.

அ

1

தமிழ்: அக்கரை மாட்டுக்கு இக்கரை பச்சை

மலே: அக்கரெ நில்கும்போள் இக்கரெப் பச்சா
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

கன்னடம்: தூரத பெட்ட நுண்ணகே
3 3 3 1 1 3

தெலுங்கு: தூரபு கொண்டலு நுனுப்பு
3 1 1 3 1

2

த.: அக்காள் உறவும் மச்சான் பகையும் ஆகுமா?

க.: அக்கன ஹறகெ பாவன நெண்டு
1 1 3 4 1

தெ.: அக்க மனதி ஐதே பாவ மனவாடா?
1 1 3 1 3 3

3

த.: அகத்தின் அழகு முகத்தில் தெரியும்

ம.: அகத்தெ அழகு முகத்தறியாம்
1 1 1 1 2 1 1

தெ.: மனசுலோ மாட மொகமே தெலுபுதுந்தி
1 3 1 1 1 3

4

த. : அஞ்சிலே வளையாதது ஐம்பதில் வளையுமா?

ம. : அஞ்சில் வளையாத்தது அன்பதில் வளயுமோ?
1 1 1 1

தெ.: மொக்கயி வங்கநிதி ம்ரானை ஒங்குதுந்தா?
1 1 3 3 3 1 3

5

த. : அடங்காத மாட்டுக்கு அரசன் மூங்கில் தடி

க. : கொங்கணி எம்மெகெ கோதண்டி மத்து
1 1 3 1 3 1 3 3

6

த. : அடி உதவுவது போல்
அண்ணன் தம்பி உதவுவார்களா?

ம. : அடியோளம் ஒக்குமோ அண்ணன் தம்பி
1 1 1 1 1

7

த. : அடிக்கும் பிடிக்கும் சரியாய்ப் போச்சு

ம. : அடிக்கடி; வடி மிச்சம்
1 1 1 1 1 1 1

க. : முய்யிகெ முய்யி
3

தெ. : சேதகு சேத
1 1 1 1 1

8

த.: அடித்தால் முதுகில் அடி; வயிற்றில்
அடியாதே

ம.: அடிச்சால் முதுகில் அடி; வயற்றில்
1 1 1 1 1 1
அடிக்கருது
1 1 1 1

க.: ஹொடெயுவுதாதரெ பென்னிகெ ஹொடெ,
3 3 3 3 3 3
ஹொட்டெகெ ஹொடெய பேட
1 1 3 3 3

தெ.: வீபு மீத கொட்டவத்சனு கானி
1 3 1 1 1 1 3
கடுபு மீத கொட்டராது
1 1 3 1 1 1 3

9

த.: அடிமேல் அடி அடித்தால் அம்மியும் நகரும்

ம.: அடிமேலே அடி அடிச்சால் அம்மியும் தகரும்
1 1 1 1 1 1 1
(நீஙும்)

10

த.: அடியாத மாடு படியாது

ம.: அடிக்காத்த மாடு பணியில்ல
1 1 1 1 1 1

க.: பிஸியாகதெ பெண்ணெ கரகது
3 3 3 3 1 3 3

தெ.: வேடி சூபிந காநி வெந்ந கரகது
3 1 1 1 3 3

11

த.: அணை கடந்த வெள்ளம் அழுதாலும் வராது

க.: மிஞ்சி ஹோத காரியக்கெ சிந்திஸி பலவில்ல
1 3 1 1 1 1 1 2

தெ.: மிஞ்சி போயின கார்யானிகி சிந்திஞ்சி
1 1 1 1 1 1 1
பல மேமி
2

12

த.: அத்தி பூத்தாற் போல

க.: அத்தி ஹூத ஹாகெ
1 1 1 3

தெ.: அத்தி பூசி நட்லு
1 1 1 1 1

13

த.: அத்தைக்கு மீசை முளைத்தால் சித்தப்பா

க.: அத்தெகெ மீசெ பந்தரெ சிக்கப்பா
1 1 3 3 3 1 1 1 1 1

தெ.: அத்தகு மீசாலுண்டே மேனமாம வரச
1 1 1 1

14

த.: அந்தப் பருப்பு இங்கே வேகாது

ம.: ஆ பரிப்பு இவிடெ வேவில்ல
1 1 1 1

க.: நிம்ம பேளெ இல்லி பேயது
3 3 3

15

த. : அரச மரத்தைச் சுற்றி வந்து
அடிவயிற்றைத் தடவிப் பார்த்தாள்

க. : அஸ்வத்த ஸுத்து பந்த்ரெ
1 2 1 1 1 3 3

மக்களாகுத் தேந்த்ரெ ஒந்து ஸுத்து
3 3 1 1

பந்து ஹொட்டெ முட்டி நோடோ ளங்தெ
3 3 1 1 1 1 3 1

தெ. : அஸ்வத்த ப்ரதக்ஷிணமு சேசி
1 2 3 1

கடுபு பட்டிசூசி கொன்னதட
1 3 1 1 1 1 1 1 3 1

16

த. : அரசன் அன்று கேட்பான்; தெய்வம்
நின்று கேட்கும்

ம. : ராஜாவன்னறுக்கும்; தெய்வம்
1 1 3

நின்னறுக்கும்
1 1

17

த.: அரசனை நம்பிப் புருஷனைக் கை
விட்டாற்போல

ம.: அரசனெ கொதிச்சு புருஷனெ
1 . 1 1 1 வெடிஞ்ஞுவள்க்கு
1
அரசனுமில்ல புருஷனுமில்ல
1 1

தெ.: ராஜுனு சூசின கண்ட மொகுண்ணி
1 1 3
சூஸ்தே மொத்த புத்தி ஜநதி
1 1 3 4 3

18

த.: அரணை கடித்தால் உடனே மரணம்

ம.: அரண கடிச்சால் உடனெ மரணம்
1 1 1 1

க.: அரணெ முட்டிதரெ தரணி நாஸ
3 4

19

த.: அரிசி கொடுத்து அக்காள் வீட்டில் சாப்பாடா?

ம.: அரி கொடுத்தால் பெங்ஙள் வீட்டில்
1 111 1 11
போகணமோ?
1 1

க.: அக்கி கொட்டு உண்ணோகெ அக்கன
11 1 11 1 11
ஹங்கேனு?
3

20

த.: அவனன்றி ஓர் அணுவும் அசையாது

தெ.: சிவுடாக்ஞ லேநிதே சீமைஞ குட்டது
1 3 3 1 1 3

21

த.: அவனுக்கும் அவளுக்கும் ஏழாம் பொருத்தம்

ம.: அவனும் அவளும் ஏழாம் பொருத்தம்
1 11

22

த.: அழுத பிள்ளை பால் குடிக்கும்

ம.: கரயுந்ந குட்டிக்கே பாலுள்ளு
1 11111 1

க.: அளுவ கூஸிகெ ஹாலு
1 3

தெ.: ஏட்சின பிட்டகு பாலு
3 3331 1

23

த.: அளவுக்கு மிஞ்சினல் அமுதமும் நஞ்சு

ம.: அதிக மாயால் அம்ருதும் விஷம்
4 1 1

க.: அதிக வாதரெ அம்ருத விஷ
4 1 3 1

தெ.: அதிக மயிதே அம்ருதமு விஷமு
4 1 1

24

த.: அற்பனுக்குப் பணங் கிடைத்தால்
அர்த்த ராத்திரியில் குடை பிடிப்பான்

ம.: அல்ப்பனு அர்த்தம் கிட்டியால்
1.1 1 2 1 1 1
அர்த்த ராத்ரிக்கும் குட பிடிக்கும்
3 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க.: அல்பனிகெ" ஸிரி பந்தரெ
1 3 3 3
அர்த்த ராத்ரீலி கொடெ ஹிடிஸி கொண்ட
3 4 1 1 3 3 1 3

தெ.: அல்புனகு ஐஸ்வர்யம் ஒஸ்தே
1 1 1
அர்த்த ராத்ரிவேள கொடுகு தெம்மண்டட
1 3 3 3 1 3 1

25

த.: அறுக்கத் தெரியாதவனுக்கு ஆயிரம் அரிவாள்

க.: குய்யலாரதவனிகெ குட்லு ஒம்பத்து
1 3 3 1 3 3 1 1

தெ.: கொய்யலேநி வாநிகி கொடவள்ளு வெய்யி
1 1 1 3

26

த.: அன்பிலான் இட்ட அமுது ஆகாது

தெ.: ப்ரீதிலேனி கூடு பிண்டா கூடிதோ ஸமானமு
1 3 1 3 1 1 1

27

த.: அன்னமிட்ட வீட்டில் கன்னமிடுவதா?

ம.: அன்னம் இட்டிடத்து கன்னம் வய்க்கருது
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க.: அன்ன ஹாகித மனெகெ கன்ன
1 3 3 3

தெ.: அன்னமு பெட்டின வாரில்லு
1 1 1

கன்னமு பெட்ட வச்சுனா?
1 1 1 1 1

28

த.: ஆக்கப் பொறுத்தவன் ஆறப்பொறுனு?

ம.: வேகுவோளம் இரிக்கா மெங்கில்
1 1 1 1
ஆறுவோளம் இரிக்கருதோ?
1 1 1

க.: பெந்தஷ்டு ஹொத்து தணியபேகே?
3 3 1 1 1 1 3 1

29

த.: ஆகும் காலம் ஆகும்; போகும் காலம் போகும்

ம.: ஆகும் காலம் ஆகும்; போகும் காலம் போகும்
1 1 1 1 1 1 1 1

க.: அப்பது தப்பது
1 1 3 1 1 1 3

30

த.: ஆசைக்கு ஓர் அளவில்லை

ம.: ஆசக்கு அதிரில்ல
1 1 1

க.: ஆசெகெ மேரெ இல்ல
1 3

தெ.: ஆஸகு அந்தமு லேது
1 1 3

31

த.: ஆசை கடுக்குது; மானம் தடுக்குது

தெ.: ஆஸ போதிஸ்துன்னதி அவமானமு
3 4 3
பாதிஸ்துன்னதி
3 4 1 3

32

த.: ஆடத் தெரியாத தேவடியாளுக்குத் தெருக்கோணல்

க.: குணியலாரத ஸூளெ நெலா டொங்க்கு
1 3 3 1
அந்த ஹாகெ
3 3

தெ.: ஆடநேரக மத்தெலெ மீத தப்பு செப்பிநட்டு
3 1 3 3 3 1 1 1 1 1 1

33

த.: ஆடிய காலும் பாடிய நாவும் சும்மா இரா

ம.: ஆடிய காலும் பாடிய நாவும் வெறுதே
1 1 1 1 1
இரிக்கில்ல
1 1

க.: ஆடித காலூ ஹாடித பாயூ சும்மனெ இரது
3 3 1 3 3 3 3

தெ.: ஆடே காலு பாடே நோரு ஊரகுண்டவு
3 1 1 3 1 3

34

த.: ஆடு அறியுமோ அங்காடி வாணிபம்

ம.: ஆடறியுமோ அங்ஙாடி வாணிபம்
1 1 4

க.: ஆடிகெ கொத்தெ அங்காடி வியாபார
3 3 3 3 1

35

த.: ஆடு மேய்ந்த காடு போல

ம.: ஆடு மேஞ்ஞ காடு போலெ
1 1 1 1

க.: ஆடு மேத காடின ஹாகெ
3 3 1 3 3

36

த. : ஆத்திரக் காரனுக்குப் புத்தி மட்டு

க. : ஆதுர காரனிகெ புத்தி மட்டு
1 1 3 3 3 4 1 1

தெ. : ஆதுர காணிகி தெலிவி மட்டு
1 3 1 1 1 1

37

த. : ஆதாயமில்லாது செட்டி
ஆற்ருேடு போவாரா ?

க. : ஆதாயவில்லதெ செட்டி பெ(ஹ)ள்ளக்கெ ஹோக
3 3 1 1 3 3

38

த. : ஆபத்துக்குப் பாவமில்லே

ம. : ஆபத்தில் பாபமில்ல்
1 1 1 1 1

க. : ஆபத்திகெ பாபவில்ல
1 1 1 3 1 1

தெ. : ஆபதகு பாபமு லேது
1 3 1 1 1 3

39

த. : ஆயிரம் காக்கைக்கு ஒரு கல்

ம. : ஆயிரம் காக்கக்கு ஒரு கல்லு
1 1 1 1 1 1

க. : சாவிர காகெகெ ஒந்தே கல்லு
1 3 3 3 1

தெ. : வேயி காகுல கொகடே ராயி
1 1 1 1 1

40

த. : ஆயிரம் பேரை (வேரை)க் கொன்றவன்
அரை வைத்தியன்

ம. : ஆயிரம் பேரெ (வேரெ) கொன்னவன்
1 1 அர வைத்யன்
3

க. : நூரு மந்தி கொந்து வைத்திய
3 3 3 3

தெ. : நூறு மந்தினி சம்பிதேகானி வைத்யுடு காடு
3 1 1 3 3 1 3

41

த. : ஆயிரம் மாகாணி அறுபத்திரண்டரை

ம. : ஆயிரம் மாஹாணி அறுபத்திரண்டர
1 1 1 1

42

த. : ஆலிலை புளியிலை போல வேலியில்
படர்ந்திருக்கும்

ம. : ஆலில புளியில போலெ வேலியில்
1 1
படர்ந்நிருக்கும்
1 1 1 1

க. : ஆலதெலெ ஹுளியெலெ ஹாகெ
3 3
பேலியல்லி ஹப்பிருவுது
3 3

43

த. : ஆனை (ஆலை) வாயிலே போன கரும்பு

ம. : ஆன (சக்கு) வாயிலெ கரிம்பு
1 1 1 1

க. : ஆலெகெ கொட்ட கப்பின ஹாகெ
3 1 1 3 3

44

த. : ஆழ அமுக்கினாலும் நாழி நானாழி கொள்ளாது

ம. : நாழி ஆழியில் முக்கியாலும் நாழி
1 1
நாழிதன்னெ
1

க. : ஸமுத்ர் தொட்ட தாதரூ பாத்ரெ
3 3 3 3 1
இத்தஷ்டு நீரு
3 3 1

45

த. : ஆழம் தெரியாமல் காலை இடாதே

ம. : ஆழம் அறியாதெ காலிடருது
1 1 1 1

க. : ஆள நோடி ஹாரு
3

46

த. : ஆற்றிலே போகிற தண்ணீரை
அப்பா குடி; அம்மா குடி

ம. : ஆருண்டே பந்தியில் கண்டோ என்டே
1 1 1
ஔதாரியம்
3

க. : மதுவெ சப்பரதல்லி மிண்டர சம்மான
3 1 1 1 3 3

தெ. : பொருகிண்ட கூடரா நர்பெத்த செய்யி
1 3 1 1 3 3 3 1

47

த. : ஆற்றிலே போட்டாலும் அளந்து போடு

ம. : ஆற்றில் களஞ்ஞாலும் அளந்நு களயணம்
1 1

க. : ஹொண்ட தல்லி ஹாக்கிதரூ எணிசபேகு
3 3 1 1 3 1 3 1

48

த. : ஆறில்லா ஊருக்கு அழகு இல்லை

க. : நீரு இத்தரெ ஊரு, நாரி இத்தரெ மனெ
3 3 3 3

தெ. : நீருலேனி ஊரு, நாரி லேனி இல்லு

49

த. : ஆறின கஞ்சி பழங்கஞ்சி

ம. : ஆறிய கஞ்ஞி பழம் கஞ்ஞி
1 1 1

50

த. : ஆறு கடக்கிற வரையில் அண்ணன் தம்பி;
அப்புறம் நீ யார், நான் யார்?

ம. : பாலம் கடக்குவோளம் நாராயண;
1 1 1
பின்னெ கூராயண
1 1

க. : பால தாடுவ வரெகெ நாராயண, மத்தெ
1 3 1 3 1 1
பாராயண
1

51

த. : ஆறு பெருகிப் போனாலும் நாய்
நக்கித்தான் குடிக்கும்

ம. : கடலில் செந்நாலும் நாய் நக்கியே குடிக்கு
1 1 1 1 1 1 1 1 1

க. : ஸமுத்ரக்கெ ஹோதரு நாய் நெக்கியே
3 1 1 3 1 1
குடிதீது
1 3 3 1

52

த. : ஆனை இருந்தாலும் ஆயிரம் பொன்
இறந்தாலும் ஆயிரம் பொன்

ம. : ஆன இருந்நாலும் ஆயிரம்; செரிஞ்ஞாலும் ஆயிரம்
1

க. : ஆனெ இத்தரு சாவிர சத்தரு சாவிர
3 3 1 1

தெ.: ஏனுகு சச்சினா ப்ரதிகினா வேயி
3 1 1 1 1 1

53

த. : ஆனைக்கு ஒரு காலம்; பூனைக்கு ஒரு காலம்

க. : அத்தெ கொந்து கால; சொசெ கொந்து கால
1 1 3 3 1 3 3 1

54

த. : ஆனைக்கும் அடி சறுக்கும்

ம. : ஆனய்க்கும் அடி பிழய்க்கும்
1 1 1 1 1 1

க. : ஆனெகூ அடி தப்பீது
3 3 1 1 1 1

55

த. : ஆனை கண்ட குருடர் போல

ம. : குருடன் ஆனெயெக்கண்ட போலெ
1 1 1

க. : ஆனெயன்னு கண்ட குருடர ஹாகெ
1 3 1 3 3

56

த. : ஆனை கொடுத்தவன் அங்குசம் கொடானா?

ம. : ஆனயெக் கொடுத்தவன் அங்குசவும்
1 1 1 1 1 1
கொடுக்கணம்
1 1 1 1

தெ. : ஏனுகு நிச்சி அங்குசமு ஈயநட்லு
3 1 1 1 1 1

57

த. : ஆனை தன் தலையில் மண்ணைப் போட்டுக்
கொள்வது போல

தெ. : ஏனுகு மதிஸ்தே நெத்தின மன்னு
3 3 1 1 1
வேசு கொண்டுன்னதி
1 1 1 3

58

த. : ஆனைப் பசிக்குச் சோளப் பொரி

ம. : ஆன வாயில் எந்து அம்பழங்ங?
1 1

க. : ஆனெ ஹொட்டகெ ஜோளத ஹொதளெ ?
1 1 3 3 3

59

த. : ஆனை பார்க்க வெள்ளெழுத்தா?

ம. : ஆனயெ காணுன் வெள்ளெழுத்தோ?
1 1 1

60

த. : ஆனை வரும் பின்னே; மணியோசை வரும் முன்னே

ம. : ஆனய்க்கு முன்னே மணியொச்ச
1 1 1 1

க. : ஆனெ பருவுதக்கெ முன்ன கண்டெ ஸத்து
3 3 1 1 3 1 3

61

த. : இஞ்சி தின்ற குரங்கு போல

ம. : இஞ்சி தின்ன குரங்ஙு போல
1 1 1 1

தெ. : அல்லமு தின்ன கோதி வலெ
1 1 1

62

த. : இடங் கொடுத்தால் மடம் பிடுங்குவான்

க. : எடெ கொட்டரெ இடி நுங்குவனு
3 1 1 1 3 3

63

த. : இடிக்குக் குடை பிடிக்கலாமா?

க. : சிடிலு ஹொடெதரெ ஹிடித கொடெ
3 3 3 3 3 1 3
காவுதெ?
1 3

தெ. : பிடுகுகு கொடுகு அட்டமா?
1 3 3 1 3 3 3 3 3

த. : இந்தப் பூனை இந்தப் பாலைக் குடிக்குமா?

ம. : ஈ பூச்ச ஈ பாலு குடிக்குமோ?
1 1 1 1 1 1 1 1

க. : ஈ பெக்கு ஆ ஹாலன்னு குடியுவுதெ?
3 1 1 1 3 3

தெ. : ஈ பில்லி ஆ பாலு தாகுனு?
1 1 1 3

65

த. : இரட்டைத் தோணியில்
கால் வைத்தாற்போல்

ம. : ரண்டு தோணியில் காலு வெக்கும் போலெ
1 1 1 1 1 1

க. : எரடு தோணியல்லி காலிட்ட ஹாகெ
3 3 1 1 1 3

66

த. : இரண்டு கையும் தட்டினால் தான் ஓசை

ம. : ரண்டு கைகள் கூட்டித் தல்லி யென்கிலே
1 1 1 1 1
ஓச்ச கேள்க்கூ
1 1 1 1 1

தெ. : ரெண்டு சேதுலு தட்டிதேனே சப்புடு
3 1 1 1 1 1 1 3

67

த. : இரண்டு பெண்டாட்டிக்காரன்
பாடு திண்டாட்டம்

ம. : ரண்டு கெட்டியவனு திண்டாட்டம்
1 1 1 1 1 1 1 1

68

த. : இராமன் ஆண்டால் என்ன?
இராவணன் ஆண்டால் என்ன?

க. : ராம ராஜனுதரேனு ராவண ராஜனுதரேனு?
3 3

தெ. : ராமுடு ராஜ்யம் சேஸ்தே நேமி, ராவணுடு
3 1 1
சேஸ்தே நேமி?
1 1

69

த. : இருதலைக் கொள்ளி எறும்பு போல

க. : இர்தலெ கொள்ளி இருவெய ஹாகெ
1 1 3

70

த.: இருந்தல்லவோ படுக்க வேண்டும்?

ம.: இருந்நிட்டே காலு நீட்டாலூ
1 1 1 1 1

க.: கூதல்லவே காலு நீடுவுது
1 1 1 3 3

தெ.: கூர்சுண்டி படுகோவலெனு
1 1 1 3 1 3 1

71

த.: இரும்பு அடிக்கும் இடத்தில் ஈக்கு என்ன வேலை?

க.: இருவெகெ கப்பிணத கெலஸவேகெ?
3 1 3 3 3 1 1

தெ.: இனுமு கரிகே சோட ஈகலகே முன்னதி
1 3 1 1 3 1

த. : இரும்பு பிடித்த கையும் சிரங்கு பிடித்த
கையும் சும்மா இராது

ம. : இரும்பு பிடிச்ச கையும் சிரங்ஙு பிடிச்ச
1 1 1 1
கையும் சும்மா திருக்கில்ல
1 1 1 1

தெ. : இனுமு பிடிகிலி செய்யி பேமு பட்டின
1 3 1 1 1 1 1 1
செய்யி ஊரகுண்டது
1 3 3

73

த. : இலவு காத்த கிளி போல

ம. : இலவு காத்த சுகம் (கிளி) போலெ
1 1 1 1 1 1

74

த. : இலை மறை காய் போல

க. : எலெ மரெ காயிய ஹாகெ
1 3

75

த. : இளங் கன்று பயமறியாது

ம. : இளம் கந்நினு பயம் அறிஞ்ஞுகூடா
1 4 1

க. : எளகருவிகெ பயவில்ல
3 3 4

76

த.: இறங்கு பொழுதில் மருந்து குடி

தெ.: ஔஷதானகு சாயந்த்ரம் மஞ்சிதி
4 1 1 1 3

77

த.: இறைத்த கிணறு ஊறும்

ம.: கோரிய கிணற்றிலே உறவுள்ளூ
1 1

78

த.: இன்றைக்கென்பதும், நாளைக்கென்பதும் இல்லை என்பதற்கு அடையாளம்

ம.: நாளே நாளே நீளெ நீளெ

க.: நாளெ எம்பவன மனெ ஹாளு
3

79

த.: ஈரமற்ற இடத்தில் ஈ மொய்க்குமா?

ம.: ஈரமற் றிடத்து ஈச்ச பற்றுமோ?
1 1 1

தெ.: இவக சோட ஈகலு சேருநு
1 1 1 3

80

த.:* ஈன்ற புலி போல

ம.: ஈற்றப் புலி போலெ
1 1 1

க.: ஈந்த புலி வோல்
3 1

தெ.: ஈனின புலி போலெ
1 1

81

த.: உகிர்ச் சுற்றில் உலக்கை விழுந்தாற் போல

க.: உகுரு சுத்தின மேலெ ஒனகெ பெட்டு
3 1 1 1 1 1 1

தெ.: கோரு சுட்டுபை ரோகலி போடு வலெ
3 1 1 1 1 1 1 1

82

த.: உடல் இரண்டு உயிர் ஒன்று

ம.: உடலு றெண்டு உயிர் ஒந்நு
1 1

க.: ஒடலெரடு ஜீவ வொந்தெ
3 3 3

தெ.: ஒடள்ளு றெண்டு, உசுரு ஒகடி
3 3 1 1

83

த.: உடும்புக்கு இரண்டு நாக்கு

தெ.: உடுமுகு ரெண்டு நாலிகலு
3 1 3 1

84

த.: உடும்பு போனால் போகிறது;
கையை விட்டால் போதும்

தெ.: உடுமு போயினா செய்யி ஒஸ்தெ சாலுனு
3 1 1 1

85

த.: உடைந்த சங்கு ஊத்துப் பறியுமா?

ம.: உடைஞ்ஞு சங்கு ஊத்து கேள்க்கயில்ல
1 2 1 1 1 1 1

தெ.: பகிலின சங்கமு ஊதுனா?
1 3 2 3

86

த.: உண்ட சோற்றுக்கு இரண்டகம்
செய்யலாமா?

ம.: உண்ட சோற்றில் கல்லிடருது
1 1 1 1 1

க.: உண்ட மனெகெ எரடு நெனய பஹு"தே?
3 3 3 3

தெ.: உண்டே சோடுநு ரெண்டு சேயுடா?
3 1 1 1 3 1 1

87

த.: உண்டவன் உரம் செய்வான்

ம.: உண்டவனே ஊழியம் காணூ
1 1

88

த.: உண்டு ருசி கண்டவனும்
பெண்டு ருசி கண்டவனும் விடமாட்டான்

ம.: உண்டு ருசி கண்டவனும் பெண்ணு ருசி
1 1 1 1 1
அறிஞ்ஞவனும் விடுகயில்ல
1 1

க.: உண்ட ருசி கண்டவனூ ஹெண்ட ருசி
3 1 3 3 1
கண்டவனூ பிடலார
1 3 3 3

89

த.: உதட்டில் வெல்லம்; உள்ளத்தில் நஞ்சம்

தெ.: அங்கிட பெல்லமு ஆத்மலோ விஷமு
3 1 3 1

90

த.: உப்பிட்டவரை உள்ளளவும் நினை

க.: உப்பிக்கி தோர முப்பின தனக நெனெ
1 1 1 1 3 1 1 1 1

91

த.: உப்பில்லாப் பண்டம் குப்பையிலே

ம.: உப்பில்லாப் பண்டம் குப்பையில்
1 1 1 1 1 1 1

92

த.: உப்புத் தின்றவன் தண்ணீர் குடிப்பான்

ம.: உப்பு திந்நவன் வெள்ளம் குடிக்கும்
1 1 1 1 1 1 1

க.: உப்பு திந்தவனு நீரு குடிதானு
1 1 1 3 1 3

தெ.: உபபு தின்னவாடு நீள்ளு தாகு தாடு
1 1 1 3 1 3 1 3

93

த. : உப்பு முதல் கர்ப்பூரம் வரை

ம. : உப்பு தொட்டு கற்பூரம் வரெ
1 1 1 1 1 1 1

94

த. : உமிக் குத்தி கை நோகலாமோ?

க.: உமி குத்தி கை குள்ளெ
1 1 1 1 3

95

த. : உயரப் பறந்தாலும் ஊர்க்குருவி பருந்தாகுமா?

ம. : உயரெ பறந்நாலும் ஊர்க்குருவி
1 1 1

பருந்தாகுமோ?
1 1 1

96

த. : உரலில் அகப்பட்டு உலக்கைக்குத் தப்புமா?

க. : ஒரளல்லி தலெயிட்டரெ ஒனகெ பெட்டு
1 1 1 1 1 1 1

தப்பீதே?
1 1 1 1

தெ. : ரோட்லோ புர்ர பெட்டி ரோகடி தெப்பகு
1 3 1 1 1 1 1 3 3 3 1

ஜடிசி நட்லு
3 1

97

த. : உரலுக்கு ஒரு பக்கம் இடி; மத்தளத்துக்கு இரண்டு பக்கமும் இடி

ம. : உரலு சென்னு மத்தளத்தோடு ஸங்கடம்
1 3 3 1 1 1 1 1
பறயுன்ன போலெ
1 1

க. : ஒரளிகெ ஒந்து பக்க பெட்டு மத்தளெகெ
3 3 1 1 1 1 1 1 3 3 3
எரடு பக்கக்கூ பெட்டு
3 1 1 1 1 1 1 1

தெ. : ரோலு வெள்ளி மத்தல தோடி பாத
3 3 1 1 3 4
செப்பு கொன்னதி
1 1 1 3

98

த. : உள்ளங் கையில் நெல்லிக்கனி

ம. : உள்ளம் கையில் நெல்லிக்கா
1 1 1

க. : அங்கை யொளகின நெல்லிகாயி
3 3 1

தெ.: அர சேதிலோனி உசிரி காய
1 1

99

த. : உள்ளதைச் சொன்னால் உடம்பு எரியும்

ம. : உள்ளது சொந்நால் உடம்பெரியும்
1 1 1 1

க. : கண்டத்து கண்ட ஹாகெ ஹேளிதரெ
3 3 1 3 3 3

கெண்டதந்த கோப
1 3 3 2 1 1

தெ. : உன்ன மாட அண்டே வுலிகேசு
1 1 1

கொநிஸ்துந்நதி
1 3

100

த. : உள்ளதை விற்று நல்லதைக் கொள்ளு

ம. : உள்ளது விற்று நல்லது கொள்ளு
1 1 1

101

த.: ஊசிக்கு ஊசி எதிர் ஏறிப் பாயுமா?

க.: சூஜிகே சூஜி முத்து கொட்டா ஹாகே
3 1 1 1 1 1 3

தெ.: சூதிலோ சூதி இமுடது
3 3 3 3

102

த.: ஊதும் போது ஊதினால் விடியும்போது விடியும்

க.: ஊதோ சங்க ஊதி பிடுவ ஆகோ பூஜெ ஆகலி
3 2 3 3 3 3 1 3

103

த.: ஊமை ஊரைக் கெடுக்கும்
ஆமை கிணற்றைக் கெடுக்கும்?

தெ.: ஊரகுன்ன வாரி கூரெல்ல நோபது
1 1 1 3

104

த.: ஊமை கண்ட கனாப்போல்

ம.: ஊம கண்ட கினாவு போலெ
1 1 1 1

க.: மூக கண்ட கனசின ஹாகெ
1 1 3 1 3

தெ.: மூகி வானிகி கல வச்சி நட்லு
3 1 1 1

105

த.: ஊர் ஓட ஒக்க ஓடு

ம.: நாடோடும் போள் நடுவே
1 1 1 1

106

த. : ஊர்க் குருவி மேல் இராம பாணம்
தொடுக்கிறதா?

க. : குப்பிய மேலெ ப்ரம்மாஸ்த்ரவே?
3 3 3 3 1

தெ.: பிச்சிக மீத ப்ரம்மாஸ்த்ரமா?
1 3 3 1

107

த. : ஊர் வாயை மூட உலைமூடி உண்டோ?

ம. : குடத்தின் வாய் மூடாம்; மனுஷ்யன்றெ
1 1 1 1
வாய் வய்ய

க. : அண்டெட பாயி முச்ச பஹுது தொண்டெ
3 3 3 3 3
பாயி முச்ச பஹுதே?
1 1 3 3

தெ.: பாத்ர முயுடகு மூகுடு உன்னதி கானி
1 1 1 1 1 3 3 1
ஊரு மூயடானிகி மூகுடு உன்னதா?
3 1 1 3 3

108

த. : ஊருக்கு அரசனானாலும் தாய்க்குப்
பிள்ளை தான்

க. : ஊரிகெ அரசனாதரூ தாயிகெ மக
3 3 1 3 3

109

த. : ஊருக்கு ஒரு தேவடியாள் ஆருக்கென்று
ஆடுவாள் ?

தெ. : ஊரிகி ஒக போகமுதி எவரி வத்த
1 1 3 3 3 3 3

ஆடுனு ?
3

110

த, : ஊருக்கெல்லாம் ஒரு வழி
உனக்கு ஒரு வழியா ?

தெ. : ஊரிகந்தா ஒக த்ரோவ வுலிபி கட்டெகு
1 1 1 1 1 1 1 1

ஒக த்ரோவ
1 1

111

த. : ஊரெல்லாம் உறவு; ஒரு வாய்ச் சோறில்லை

ம. : ஊரெல்லாம் உற்றவர்; ஒரு வாய் சோறில்ல
                                                    1

க. : ஊரெல்லா நெண்டரு உணபடிசுவவரில்ல
                     1   3 3

112

த. : ஊரென்றிருந்தால் சேரியும் இருக்கும்

க.: ஊரித்தல்லி கேரி
        3 3   1

113

த. : ஊரைச் சொன்னாலும் பேரைச் சொல்லாதே

தெ.: ஊர பிலிசின பேர பிலவ ராது
          1   1   1   1   3

114

த.: எச்சில் இலை கண்ட நாய் போல

ம.: எச்சிலில கண்ட நாயெ போலெ
3 1 1 1 1

க.: எஞ்சலு எலெ கண்ட நாயிய ஹாகெ
3 1 3 3

115

த.: எச்சிற் கையால் காக்காய் ஓட்டமாட்டான்

ம.: எச்சில் கையு கொண்டு காக்கயெ ஆட்டுகயில்ல
1 1 1 1 1 1 11 1 1 1

க.: எஞ்சலு கையிந்த காகெ அட்டனு
3 1 3 1 3 1 1

தெ.: எங்கிலி சேத்தோ காகிகைனு மெதுகு விதபடு
3 1 1 1 1 1 1 1 1 3 1 3

116

த.: எட்டாப் பழம் புளிக்கும்

ம.: முந்திரிங்ங புளிக்கும்
1 1 1 1

க.: த்ராக்ஷி ஹண்ணு ஹுளி
3

117

த.: எட்டினால் தலையைப் பிடி; எட்டா
விட்டால் காலைப் பிடி

தெ.: அந்திதே ஸிக; அந்தக போதெ காள்ளு
3 1 3 3 1 1 1 1

118

த.: எடுப்பது பிச்சை; ஏறுவது பல்லக்கு

ம.: எடுப்பது பிச்ச; ஏறுவது பல்லக்கு
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

119

த.: எடுப்பார் கைப் பிள்ளை

க.: எத்திதவர கை கூசு
1 1 3 1 1

120

த.: எண்ணிச் செய்கிறவன் செட்டி
எண்ணாமல் செய்கிறவன் மட்டி

ம.: எண்ணிச் செய்யுந்நோன் செட்டி
1 1 1 1

எண்ணாதெ செய்யுந்நோன் மட்டி
1 1 1

121

த.: எண்ணெய் முந்துமோ; திரி முந்துமோ?

ம.: எண்ண முந்துமோ திரி முந்துமோ
1 1 1

க.: எண்ண முஞ்சொ பத்தி முஞ்சோ?
1 3 1 1 1

122

த.: எரிகிற நெருப்பில் எண்ணெய் வார்த்தாற் போல

ம.: எரியுந்ந தீயில் எண்ண ஒழிச்ச போலெ
1 1 1 1

க.: உரியுவ பெங்கிகெ எண்ணெ ஹொய்த ஹாகெ
3 1 3 3 3

123

த.: எரிகிற வீட்டில் எடுத்தது லாபம்

ம.: எரியுந்ந புரயில் நிந்நு ஊருந்ந வாரி லாபம்
1 4

124

த.: எருது நோய் காக்கைக்குத் தெரியுமா?

க.: எத்தின ஹுண்ணு காகெ பல்லுதெ?
1 1 3 3 3

தெ.: எத்து புண்டு காகிகி முத்தா?
3 3 1 3 1 1 1 3 3

125

த.: எருமை மாட்டின் மேல் மழை பெய்தாற் போல

க.: எம்மெ மேலெ மளெ பித்த ஹாகெ
3 3 3 3

தெ.: எனுபோது மீத வான குரிசிநட்டு
3 1 3 1 1 1

126

த.: எல்லார் தலையிலும் எட்டெழுத்து;
பாவி தலையில் பத்தெழுத்து

ம.: எல்லாத் தலயிலும் எட்டெழுத்து;
1 1 1 1 1 1

பாபித் தலயில் பத்தெழுத்து
1 1 1 1 1 1 1 1

127

த.: எல்லாரும் பல்லக்கு ஏறினால்
பல்லக்கை யார் தூக்குகிறது?

க.: எல்லரு பல்லக்கி ஹத்திதரெ
1 1 1 1 1 3
ஹொருவவரு யாரு?

தெ.: அந்தரு பல்லகீ எக்கிதெ
1 1 1 1 1
மோசே வாரு எவரு?

128

த.: எல்லாம் அறிந்தவனும் இல்லை;
ஏதும் அறியாதவனும் இல்லை

ம.: எல்லாம் அறிஞ்ஞவனும் இல்ல;
ஏதும் அறியாத்தவனும் இல்ல
1 1

க.: எல்ல பல்லவனில்ல; ஏனூ திளியதவனில்ல
3 1 3

தெ.: அந்நீ தெலிசின வாடு லேடு;
1 3 3
ஏமீ தெலியனி வாடு லேடு
1 3 3

129

த.: எலிக்குத் திண்டாட்டம்; பூனைக்குக் கொண்டாட்டம்

ம.: எலிக்கு மரண வேதன; பூச்சய்க்கு
1 1 3
விளையாட்டம்
1 1

க.: பெக்கிகெ ஆட இலிகெ ப்ராண சங்கட
3 1 1 3 1 3 1 1 1

130

த. : எலிக்குப் பயந்து வீட்டைச் சுட்டது போல

ம. : எலியெப் பேடிச்சு இல்லம் சுட்ட போலெ
1 1 1 1 1 1 1

க. : இலிகெ ஹெதரி மனெ சுட்டந்தெ
3 3 1 1 1

தெ. : எலிக மீத கோபமுன இண்டிகி சிச்சு
1 3 1 1 1 1 1

பெட்டினட்டு
1 1 1 1 1

131

த. : எலி பெருத்தால் பெருச்சாளி ஆகுமா ?

ம. : எலி வலுதாயால் பெருச்சாழி ஆகுமோ ?
1 1

132

த. : எலி வேட்டைக்குத் தவில் அடிப்பார்களா ?

ம. : எலி வேட்டய்க்கு தகில்அடிக்குமோ ?
1 1 1 1 1 1 1

க. : இலி பேட்டெகெ தப்படெ படியுவரே ?
3 1 1 3 1 1 1 1 3 3

தெ. : எலுக வேடகு தப்பெட வாயிந்துரா ?
1 1 1 1 1 1 1

133

த. : எழுதிய விதி அழுதால் தீருமா ?

ம. : எழுதிய விதி அழுதால் தீருமோ ?
1 4 1 1

134

த. : எள்ளுக்கு ஏழு உழவு ; கொள்ளுக்கு ஓர் உழவு

ம. : எள்ளினு ஏழுழவு ; கொள்ளினு
1
(முதிரய்க்கு) ஒருழவு
1 1

135

த. : எள்ளுக்குத் தக்க எண்ணெய்

ம. : எள்ளினு தக்க எண்ண
1

க. : எள்ளிகெ தக்க எண்ணெ
3 1 1 1

தெ. : நுவ்வுலகு தகின நூனெ
1 1 3

136

த.: எள்ளுக்குள் எண்ணெய் போல

ம.: எள்ளில் எண்ண போலெ
1

க.: எள்ளி னொளகண எண்ணெயந்தெ
3 1

137

த.: எள்ளுத் தான் காயுது; எலிப் பிழுக்கை
ஏன் காயுது?

ம.: எள்ளு காயுந்நது எண்ணய்க்கு; எலிக்
1 1 1 1
காட்டம் காயுந்நதோ
1 1 1 1

க.: எள்ளந்து எண்ணெகெ ஒணகிது, நீனேகெ
1 3 3 1 1
ஒணகிதே முரலே பிஜவே?
3 3 3

138

த.: எள்ளுத் தின்றால் எள் அளவு பசி தீரும்.

ம: எள்ளு தின்னால் எள்ளோளம் விசப்பு தீரும்
1 3

139

த. : எள் விழுந்தால் கீழே விழாது

ம. : எள்ளெறிஞ்ஞால் கீழே வீழில்ல
1

க. : எள்ளு பித்தரெ கெளகெ பீளது
3 3 3 1 1 3 3

140

த. : எளியாரை வலியார் அடித்தால்
வலியாரைத் தெய்வம் அடிக்கும்

ம. : எளியவரெ வலியவனடிச்சால்
1

வலியவனெ தெய்வம் அடிக்கும்
3 1 1

தெ. : அலுவுடினி பலுவுடு கொட்டிதெ பலுவுடினி
3 3 3 1 1 1 1 1 3

ப்ரம்மதேவுடு கொடதாடு
3 3 3 1 3 1 3

141

த. : எறும்பு ஊரக் கல்லும் தேயும்

ம. : எறும்பு ஊரக் கல்லும் தேயும்
1 1 1

142

த. : எறும்பு முட்டை கொண்டு திட்டை
யேறினல் மழை பெய்யும்

ம. : எறும்பு முட்டயும் கொண்டு திட்டயில்
1 1 1 1 1
ஏறியால் மழ பெய்யும்
1

க. : இருவெ மொட்டெ தெக்கொண்டு
1 1 1 1
ஹொரெடரெ மளெ
1

143

த. : ஏட்டுச் சுரைக்காய் கறிக்காகுமா ?

ம. : ஏட்டிலெ சுரக்கா கறிக்காகா
1 1 1 1 1 1 1 1 1

144

த.: ஏழை சொல் அம்பலம் ஏறாது

க. : படவன பின்னஹ எடெயலெ ஹோயிது
3 3 3 1

தெ.. பேதவாநி மாட பெதவுல சேடு
1 3 1 1 3 1 1

145

த.: ஏற்றப் பாட்டுக்கு எதிர்ப்பாட்டில்லை

ம. : ஏத்தப் பாட்டினு எதிர்ப்பாட்டில்ல
1 1 1 1 1 1 1 1

146

த.: ஏற விட்டு ஏணியை எடுத்தாற் போல

க.: மர ஹத்திஸி ஏணி தெகெத ஹாகெ
1 1 1 3 3 3

தெ.: செட்டு எக்கிஞ்சி நிச்சன தீசிநட்டு
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

147

த.: ஏறின கொம்பால் இறங்க வேண்டும்

ம.: ஏறியால் இறங்கும்

க.: ஏரிதவ இளிதானு
3 3

தெ.: எக்கின வாடு திகக போதாடா?
1 1 1 3 3 1 1 1 3

148

த. : ஐந்து விரலும் ஒன்றுபோல் இருக்குமா?

ம. : அஞ்சு விரலும் ஒரு போலெயோ ?
1 1

க. : ஐது பெரளு ஒந்தெ ஸமனாயிருத்தயே
3 3 3 1 1

தெ. : அய்து வ்ரேள்ளு ஸமானமுகா வுண்டவா?
3 3 1

149

த. : ஐயர் உருள அம்மை திரள

க. : அம்மனவரு பட்டக்கெ பருவாக
1 1 1 1 1 3 3
ஐயனவரு செட்டக்கெ ஏரிதரு
1 1 1 1 3

தெ. : அம்மக்ரஹ ப்ரவேசமு அய்ய ஸ்மஸான
3 1
ப்ரவேசமு

150

த. : ஐயர் வருகிற வரை அமாவாசை
காத்திருக்குமா ?

தெ. : அய்ய வச்சே வரகு அமாவாஸ்ய
1 1

ஆகு துந்தா
3 1 3

151

த. : ஒக்கலிலே பிள்ளையை வைத்து
ஊரெங்கும் தேடுறாற் போல

ம. : ஒக்கத்து குட்டியெ வெச்சு
1 1 1 1 1 1 1 1

ஊரெல்லாம் தேடிய போலெ
1 1 1 1

க. : கங்குளல்லி கூசு எத்தி ஊரெல்லா
1 1 1 1 1
ஹூடுகித ஹாகெ
3 1 3 3

தெ. : சங்கலோ பில்லனு பெட்டுகொனி
1 1 • 1 1 1 1
ஊரெல்லா வெதிகி நட்லு
3 1 1

152

த. : ஒரு கண்ணில் வெண்ணெய்;
மறு கண்ணில் சுண்ணும்பா?

ம. : ஒரு கண்ணில் வெண்ண; மறு கண்ணில்
1 1
சுண்ணும்பு
1

க. : ஒந்து கண்ணிகெ பெண்ணெ, மத்தொந்து
3 3 3 1 1 3
கண்ணிகெ சுண்ண
3

தெ. : ஒக கண்டிலோ வெந்ந, மரொக
1 1 1 1
கண்டிலோ சுந்நமு
1 1

153

த. : ஒரு நன்றி செய்தாரை உள்ளளவும் நினை

ம. : ஒரு நந்தி செய்தவனெ உள்ளத்தில்
3 1 1 1
வெய்க்கணம்
1 1

த. : ஒரு நாள் கூத்துக்கு மீசையை

சிரைக்கலாமா ?

ம. : ஒரு நாள் கூத்தினு மீஸ செரக்கணமோ ?

1 1 1 1

க. : ஒந்து தினத வேஷக்கெ மீஸெ

3 3 3 1 1

போளிஸ பேகெ ?

3 3 1

தெ. : ஒகநாடி வேஷாணிகி மீஸாலு கொரிகிஞ்சு

o 1 1 1 3 3 1

கொன்ஞடு

1 3

155.

த. : ஒரு பானை சோற்றுக்கு ஒரு சோறு பதம்

ம. : ஒரு கலம் சோறினு ஒரு வற்று பதம்

1 1 1

156

த. : ஒரு பிள்ளை பிள்ளையாகுமா? ஒரு மரம் தோப்பாகுமா?

ம. : ஒரு கண்ணு கண்ணோ; ஒரு மகன் மகனோ?
1 1

க. : ஒந்து கண்ணு கண்ணல்ல ஒப்ப மக
3 1 1 3 3 3
மகனல்ல
3

தெ. : ஒக கன்னு கன்னு காது; ஒக கொடுகு
1 1 1 1 3 1 1 1
கொடுகு காது
1 1 1 3

157

த. : ஒரு பொய்யை மறைக்க ஒன்பது பொய் வேண்டும்

ம. : ஒரு களவு மறய்க்கான் ஒன்பது களவு.
1 1 1 1 1

க. : ஒந்து சுள்ளன்னு முச்சலு ஒம்பத்து சுள்ளு
3 11 3 1 1

தெ. : ஒக அபத்தமு கம்படானகு வெய்யி
1 3 4 1 3 1
அபத்தாலு காவலெனு
3 3 4 1

158

த. : ஒரு பொழுது உண்பவன் யோகி.
இரு பொழுது உண்பவன் போகி
முப் பொழுது உண்பவன் ரோகி

ம. : ஒரு ஒரிக்கல் உண்ணுந்நவன் யோகி
1 1 3

ரண்டு நேரம் உண்ணுந்நவன் போகி;
1 4 3

மூனுண்ணுந்நவன் ரோகி;
3

நாலுண்ணுந்நவன் போயி

க. : ஒப்பத்துண்டவ யோகி இப்பொத்துண்டவ
1 1 3 3 1 1 1 3
போகி, முப்பத்துண்டவ ரோகி,
4 3 1 1 1 3 3
நால்பொத்துண்டவன கொண்ட்ஹோகி
1 1 1 3 1 3 3

159

த. : ஒரு மரத்துப் பட்டை ஒரு மரத்தில்
ஒட்டுமா?

க. : ஒந்து மரத கெத்தெ இன்னொந்து மரக்கெ
3 3 1 1 3 1 1
அண்டுதே?
1 1

160

த. : ஒளிக்கப் போயும் தலையாரி வீட்டிலா?

தெ. : தாக போயி தலாரி இண்ட்லோ தூரி நாட்ட
3 3 3 1 1 3 3 1

161

த. : ஒன்றைப் பெற்றால் நன்றே பெற வேண்டும்

க. : கட்டிக மக ஒப்பனே சாகு
3 3 3 3 3 1

162

த. : ஓட்டைக் கப்பலுக்கு ஒன்பது மாலுமி

ம. : ஓட்டக் கப்பலினு ஒம்பது மாலுமி
1 1 1 1 1 1 1

163

த. : ஓடம் வண்டியில் ஏறும் வண்டியில் ஓடம் ஏறும்

ம. : ஓடம் வண்டியிலும் வண்டி ஓடத்திலும்
1 1 1 1.1 1

தெ. : ஓட்லு பண்ட்லகுநு : பண்ட்லு ஓடலகுநு
3 3 3 3 3 3 3 3

த. : ஒண்ணுக்கு வேலி சாட்சி : வேலிக்கு ஒண்ண் சாட்சி

ம. : ஓந்தினு வேலி ஸாட்சி; வேலிக்கு ஓந்து ஸாட்சி
1 1

க. : ஓதிகெ பேலி சாட்சி, பேலிகெ ஓதி சாட்சி.
1 3 3 1 3 3 1 1

தெ. : தொண்டகு வெலுகு ஸாக்ஷி, வெலுகுகு தொண்ட ஸாக்ஷி
1 3 1 3 3 1 1 3

க

165

த.: கட்டிக் கொடுத்த சோறும் கற்றுக்
கொடுத்த சொல்லும் எது வரைக்கும்?

க.: கட்டிக் கொட்ட புத்தியூ ஹேளி கொட்ட
1 1 1 1 1 1 3 1 1 1 1 1
புத்தியூ எல்லி வரெகெ?
3 3 4 3

166

த.: கட்டின வீட்டுக்கு எட்டு வக்கணை

தெ.: கட்டிந இண்டிகி பணுகுலு செப்பே வாரு
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
வெய்யி மந்தி
3

167

த.: கட்டைப் பாறையை விழுங்கிச் சுக்குத்
தண்ணீர் குடித்தால் செரிக்குமா?

ம.: கட்டப்பாற விழுங்ஙியிட்டு சுக்கு வெள்ளம்
1 1 1 1 1 1 1 1 1
குடிச்சால் தஹிக்குமோ?
1 1 1 3 1

168

த, : கடல் மீனுக்கு நீச்சுப் பழக்க வேண்டுமா?

ம. : கடல் மீனினு நீந்து படிப்பிக்கணமோ?
1 1 1 1 2 1 1

க. : மீனின மரிகெ ஈஜு கலிஸபேகே?
3 1 3 1

169

த. : கடலில் கரைத்த காயம்

ம. : கடலில் கலக்கிய காயம்
1 1 1 1 1 1

க. : ஸமுத்ரக்கெ கரடித இங்கு
3 1 1 1 3 3 3

170

த. : கடலுக்குக் கரை போடுவார் உண்டா?

க. : ஸமுத்ரக்கெ கட்டெ கட்டுவருண்டே?
3 1 1 1 1 1 1 1 1 1

தெ. : ஸமுத்ராநகு கட்டு கட்டினட்லு
3 1 3 1 1 1

171

த. : கடவுளை நம்பினோர் கைவிடப்படார்

க. : நம்பிதவனிகெ இம்பு
3 3 3 3

172

த. : கடன் வாங்கிச் செலவு செய்தவனும்
மரம் ஏறிக் கைவிட்டவனும் சரி.

ம. : கடம் வாங்ஙி செலவு செய்தவனும்
1 1 1 1 1

மரமேறி கைவிட்டவனும் சரி
1 1 1

க. : கட.தெக்கொண்டு கர்ச்சு மாடிதவனு,
1 3 1 1 3 2 3 3
மரவேரி கை பிட்டவனு ஒந்தே
1 3 1 1 3

173

த. : கடனில்லாத கஞ்சி கால் வயிறு போதும்

ம. : கடமில்லாத்த கஞ்ஞி உத்தமம்
1 1 1 1 1 1 1

க. : கட இல்லத கஞ்சி காலு ஹொட்டெ சாகு
1 3 3 3 1 1

தெ. : அப்புலேனி கஞ்சி தொப்பெடே சாலுநு
1 1 3 3 3 1 1 3 1

174

த. : கடுகு சிறுத்தாலும் காரம் போகுமா?

தெ. : காய சிந்நதைதே காரமு தக்குவா?
1 1 3 1 1 1 1 1

175

த. : கடுகு போன வழி தெரியும்; பூசணிக்காய்
போன வழி தெரியாது

ம. : கடுகு சோருன்னது காணும்; ஆன
1 1 1 1 1 1

சோருன்னது காணு?
1 1 1

க. : சூஜி ஹோகுவல்லி மூச்சி, கும்பள காயி
3 1 1 3 1

ஹோகுவல்லி பிடு
3 3 3.

176

த. : கடைந்த மோரில் குடைந்து வெண்ணெய்
எடுத்தாற் போல

தெ. : கலிலோ வெந்ந தீசிநட்லு
1 1 1

177

த. : கண் குற்றம் கண்ணுக்குத் தெரியுமா?

ம. : கண்ணின்றெ குற்றம் கண்ணினு அறியுமோ?
1 1 1

க. : கண்ணெ காடிகெ கண்ணரியுவதே?
1 • 1 3 3 1 3

தெ. : கந்நு நொப்பி கண்டிகி தெலியுநா?
1 1 1 1 1 1 1

178

த.: கண்டவர் விண்டிலர்; விண்டவர் கண்டிலர்

ம.: கண்டவர் மிண்டுக யில்ல; மிண்டியவர்
1 1 1 1 1

கண்டதுமில்ல
1 1 1

க.: கண்டவரு நுடியுவுதில்ல நுடிதவரு
1 3 3 3 3 3

காணுவுதில்ல
1 3

179

த.: கண்டு முட்டு கேட்டு முட்டு

க.: கண்டரெ முட்டு கேளிதரெ மைலிகெ
1 3 1 1 3 3

180

த.: கண்ணால் கண்டதும் பொய்; காதால்
கேட்டதும் பொய்; தீர விசாரித்தது மெய்.

க.: கண்ணாரெ கண்டரு பராம்பரிஸி நோட பேகு
1 1 1 3 3 3 1

181

த. : கண்ணைக் கெடுத்த தெய்வம் மதியைக் கொடுத்தது

ம. : கண்ணு கொடுத்த தெய்வம் மதி
1 1 1 1 3 1
கொடுத்து

தெ.: கண்ட்லு செறிபிந தேவுடு மதி யிச்சிநட்டு
3 1 1 3 3 1 1 1

182

த. : கதைக்குக் காலும் இல்லை; தலையும் இல்லை

ம.: கதய்க்கு காலுமில்ல தலயுமில்ல
2 1 1

க. : கதெகெ காலூ இல்ல, தலெயூ இல்ல
1 1 3 1 1

தெ.: கதகு காள்ளு லேவு, முந்தகு செவுலு லேவு
1 2 1 1 1 1 1

183

த. : கம்பளி மூட்டை யென்று கரடியைப் பிடித்தாற் போல

ம. : கம்பிளிக் கெட்டு என்னு கருதி கரடியெப்
1 1 1 1 1 1
பிடிச்ச போலெ

க. : கம்பளி கட்டெந்து கரடி ஹிடித ஹாகெ
1 3 1 3 1 3 3 3 3

184

த.: கயிறில்லாப் பம்பரம் போல்

ம.: கயறில்லாப் பம்பரம் போலெ
1 1 1 1 1

185

த.: கரணம் தப்பினால் மரணம்

ம.: கரணம் பிழச்சால் மரணம்
1 1 1 1

க.: கரண தப்பிதரெ மரண
3

186

த.: கரும்பு தின்னக் கூலியா?

ம.: கரிம்பு தின்னான் கூலியோ?
1 1 1 1

க.: கப்பு தின்னலு கூலியோ?
1 3 3 1 1

தெ.: செரகு திநுடகு கூலியா?
1 1 1 1 1 1

187

த. : கரும்பு ருசியென்று வேரோடு
பிடுங்கலாமா ?

ம. : கரிம்பு என்னும் சொல்லி வேரோடெ
1 1 1
சவய்க்கருது
1 1 1 1

க. : கப்பு ருசி எந்து, பேரு அகியுவுதே ?
3 3 1 3 3 3 3

தெ. : செருகு தீபி அநி வேள்ளதோ நமல
1 1 1 1 1
ஓச்சுளு ?

188

த. : கல் என்றாலும் கணவன் ; புல் என்றாலும்
புருஷன்

ம. : கல்லெந்நாலும் கணவன்; புல்லெந்நாலும்
1 • 1 1
புருஷன்
1

189

த. : கல்லிலே நார் உரிப்பான்

க. : கல்லிந்த நாரெத்துவனு
1 3 1 1

தெ.: ராத நார தீசிநட்டு
1 1 1 1

190

த. : கல்லைக் கிள்ளினால் கை நோகும்

ம. : கல்லு கிள்ளியில் கை நோவும்
1 1 1

தெ.: ராயி க்ருத்தநேல, செய்யி நொவ்வநேல ?
3 3 3 1 1

191

த. : கல் விழுந்தாலும் விழும் ; காய்
விழுந்தாலும் விழும்

ம. : போயால் ஒரு தேங்ஙா ; கிட்டியால்
1 1 1 1 1
ஒரு தெங்ஙு
1

க. : ஹோதரெ ஒந்து கல்லு பந்தரெ ஒந்து
3 3 1 3 3 3
ஹண்ணு

192

த.: கலப்பாலுக்குத் துளி பிரை

க.: கண்டுக ஹாலிகெ ஒந்தே பொட்டு ஹெப்பு
1 3 3 3 3 1 1 1 1

தெ.: கடிவெடு பாலகு பொட்டு மஜ்ஜிக
1 3 3 1 3 1 1 3

193

த.: கலியாணச் சந்தடியில் தாலிகட்ட மறந்தான்

ம.: கல்யாணத்திரக்கில் தாலிகட்டு மறந்நு
1 1 1 1 1 1 1 1 1

க.: மதுவை சந்தணியல்லி தாலி கட்டலு மரெத
3 3 1 1 1 1 1

தெ.: பெண்ட்லி சந்தட்லோ தாளி பொட்டு
1 3 3 1 3 1 1

கட்ட மரசினாடு
1 1 1 1 3

194

த.: கழுதைக்குத் தெரியுமா கஸ்தூரி வாசனை

ம.: கழுத அறியுமோ கஸ்தூரி வாஸன
1 1 1 1

க.: கத்தெ பல்லுதே கஸ்தூரி பரிமள
1 1 1 3 3 1 1 1

தெ.: காடித கேமி தெலுசு கந்தமு கம்பு
1 3 3 1 1 3 3 1 1

195

த.: கழுதை கெட்டால் குட்டிச் சுவர்

க.: கத்தெகெ திப்பெ தவருமனெ
1 1 1 3 1 1 1 1

196

த.: கழைக் கூத்தாடினாலும் காசுக்குக்
கீழேதான் வரவேணும்

ம.: கம்பத்தில் கயறி ஆயிரம் வித்ய காட்டி
1 1 1 1 3 1 1 1
யாலும், தாழெ வந்நே ஸம்மானமுள்ளூ
1

197

த.: கள்ளனுக்குத் தெரியும் திருட்டுப் புத்தி

ம.: கள்ளனே அறியூ கள்ளன்றெ வழி
1 1

க.: கள்ளனெ ஹெஜ்ஜெ கள்ளனே பல்ல
1 1 3

தெ.: தொங்கனு தொங்கயே எருகுனு
3 3 3 3 3

198

த.: கள்ளனைக் காவல் வைத்தாற் போல

ம.: கள்ளனெ காவலாக்கிய போலெ
1 1 1 1 1

க.: கள்ளன காவலிட்ட ஹாகெ
1 1 3

தெ.: தொங்க வாகிட மஞ்சமு வேசிநட்டு
3 3 1 1 1 1 1

199

த.: கள்ளனை நம்பினாலும் குள்ளனை நம்பலாகாது

ம.: கள்ளனெ நம்பியாலும் குள்ளனெ நம்பருது
1 1 1 1 1

க.: கள்ளன நம்பிதரு குள்ளன நம்பபேட
1 3 3 1 3 3 3

தெ.: பொட்டி வாடினி, பொடலவாடினி நம்மராது
1 1 3 3 3 3

200

த.: கள்ளைக் குடித்தால் உள்ளதைச் சொல்வான்

ம.: கள்ளு குடிச்சால் உள்ளது சொல்லும்
1 1 1 1

201

த.: கற்பூரம் ஆகுமோ கடல் உப்பு?

தெ.: உம்பு கப்புரம்புநொக்க போலிக நுண்டு
1 1 1 1 3 1 1 1 1 3

202

த.: கறையான் புற்றெடுக்கும்: பாம்பு குடியிருக்கும்

தெ.: சீமலு பெட்டின புட்டலு பாமுலகு தாவுலு
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

203

த.: கனிந்த பழம் தானே விழும்

ம.: கனி ஆயால் பழம் தானே வீழும்
1 1 1

தெ.: பண்டின பண்டு தானே ராலுனு
1 3 1 3 1

204

த.: கன்னி அறிவாளோ காமரசம்

ம.: கன்னிக் கறியுமோ காம ரஸம்
1 1 1 1

க.: கன்னெ அரிவளே காம ரஸ
1 1

தெ.: கன்யகு தெலுசுனு காமரசமு?
1 1 1 1

205

த.: காக்கை இருந்தது ; பனம் பழம் விழுந்தது

ம.: காக்கயும் வந்நு பனம் பழவும் வீணு
1 1 1

க.: காகெ பந்து டொங்கெ முரியிது
1 3 3 1 1 3 1

தெ.: காகி வாலிந்தி பண்டு பட்டதி
1 1 3 1 3 1 3 3 3

206

த.: காக்கைக்கு இருட்டில் கண் தெரியாது

ம.: காக்கக்கு இருட்டில் கண்ணு காணில்ல
1 1 1 1 1 1 1

க.: காகெகெ இருளு ஆகது
1 3 3 3 3

தெ.: காகிகி சீகடிலோ காநராது
1 1 1 1 1 1 1 3

207

த. : காக்கைக்கும் தன் குஞ்சு பொன் குஞ்சு

ம. : காக்கய்க்கும் தன் குஞ்ஞு பொன் குஞ்ஞு
1 1 1 1 1 1 1

க. : காகெகூ தன்னமரி ஹொன்னமரி
1 3 3 1

தெ. : காகிபில்ல காகிகி முத்து
1 1 1 1 1 1 3 3

208

த. : காக்கை குளித்தால் கொக்காகுமா ?

ம. : காக்க குளிச்சால் கொக்காகுமோ ?
1 1 1 1 1 1

க. : கரிநாயி பிளிநாயி யாதீதெ ?
1 3 3 1

209

த. : காக்கை விரும்பும் கனி வேம்பு

க. : பேவு காகெகெ இம்பு
3 1 3 3 1

210

த.: காசிக்குப் போனாலும் கருமம் தொலையாது

ம.: காசிக்கு போயாலும் கர்மம் துலயுக இல்ல

க.: காசிகெ ஹோதரூ கர்ம தொலகலில்ல

தெ.: காசிகி போயினா கர்மமு தொலகது

211

த.: காஞ்சிக்குப் போனாலும் மஞ்சத்தின் கால் நான்கு

ம.: காஞ்சீபுரத்தும் மஞ்சத்தினு காலு நாலு

க.: கஞ்சிகெ ஹோதரூ மஞ்சக்கெ நால்கெ காலு

தெ.: கஞ்சிகி போயினா மஞ்சானிகி காள்ளு நாலுகு

212

த.: காட்டுப் பூனைக்குச் சிவராத்திரியா?

ம.: காட்டு கோழிக்குண்டோ ஸங்க்ராந்தி

க.: காடு கோளிகெ ஸங்கிராந்தியே?

213

த.: காடிக் கஞ்சி யானாலும் மூடிக் குடி

ம.: காடிக் கஞ்ஞியும் மூடிக்குடிக்கணம்
1 1 1 1 1 1 1

214

த.: காடு வா வா என்கிறது; வீடு போ போ என்கிறது

க.: காடு பாயென்னுத்தெ ஊரு ஹோகு
1 3 3 1 1 3
என்னுத்தெ
1 1

தெ.: காடிகி காள்ளு பிலுசுநு நோடிகி செய்யி
1 1 1 1 1 1 1 1
பிலுசுநு
1 1

215

த.: காதற்ற ஊசியும் கூட வராது

ம.: காதற்ற ஸூசியும் கூட வராது
1 1 1 1 1

216

த. : காமத்துக்குக் கண் இல்லை

ம. : காமத்தினு கண்ணில்ல
1 1 1

க. : காமக்கெ கண்ணில்ல
1 1 1 1

தெ. : காமாநிகி கந்நு லேது
1 1 1 8

217

த. : காமாலைக் கண்ணுக்குக் கண்டதெல்லாம் மஞ்சள்

ம. : மஞ்ஞப் பித்தமுள்ளவனு எல்லாம் மஞ்ஞ
1 1 1 1

க. : அரஸிநமுண்டதவநிகெ கண்டத்தெல்லா ஹளதி
3 3 3 1 3 3 3

218

த.: காய்த்த மரம் கல்லெறி படும்

ம.: காய்ச்ச மரத்திலெ கல்லெறியூ
1 11 11 1

க.: காயித்த மரக்கெ கல்லு பீளுவுது
1 33 1 11 3 3

தெ.: காசிந செட்டுகே ராள்ள தெப்பலு
1 1 111 333

219

த.: கார்த்திகைக்குப் பின் மழை யில்லை;
கர்ணனுக்குப் பின் கொடை யில்லை

ம.: கார்த்திக கழிஞ்ஞால் மழயில்ல;
1 1111

கர்ணன் பெட்டால் கொடயில்ல
1 11 11

220

த. : காரியம் ஆகும் வரையில் கழுதையையும்
காலைப் பிடி

ம. : காரியம் காணேன் கழுதக் காலும் பிடிக்கும்
1 1 1 1 1 1 1 1

க. : காரிய ஆகுவ தனக கத்தெய காலா தரு
1 3 1 1 1 1 1 1 3

ஹிடி
3

தெ. : கார்யம் ஒச்சிநபுடு காடித காள்ளு அயினு
1 1 1 1 3 3 3 3 1

பட்டாவி
1 1

221

த. : காரியம் உண்டானல் கழுதையையும்
காலைப் பிடி

ம. : காரியம் காணேன் கழுதக் காலும் பிடிக்கணம்
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க. : காரிய வித்தரெ கத்தெ காலு ஹிடி
1 3 3 1 1 1 1 3

தெ. : கார்யம் காவலசிந காடித காள்ளைநா
1 1 3 3 3 1

பட்டாவி
1 1 1

222

த. : கால் பணத்துக் குரங்கு முக்கால் பணத்து
வாழைப்பழத்தை விழுங்கிற்று

ம. : கால் பணத்தின் பூச்ச ஒரு பணத்தின்
1 1 1 111 1 1
நெய் குடிச்சு
1 1

க. : காலு ஹணத பெக்கு முக்காலு ஹணத
1 3 3 1 1 1 1 3
துப்ப திந்திது
1 1 1 1 3 1

223

த. : காலத்துக்கு ஏற்ற கோலம்

ம : காலத்தினொத்த கோலம்
1 1 1 1 1 1

க. : காலக்கெ தக்க கோல
1 1 1 1 1 1 1

தெ. : காலாநுசாரங்கா மநுவு கடபாலி
1 3 3 3 1

224

த. : காலால் இட்ட வேலையைத் தலையால்
செய்வான்

தெ. : காலிதோ சூபிதே தலதோ செய்ய வலெநு
1 1 1 1 1 1 1 1

த. : காலைச் சுற்றிய பாம்பு கடிக்காமல் போகுமா?

ம. : காலினு சுற்றிய பாம்பு கடிக்காதெ போகுமோ?
1 1 1 1 1 1 1 1 1

தெ. : காள்ளநு சுட்டிந பாமு கரவக மாநுநா?
1 1 1 1 1 1 1

த. : காற்றில்லாமல் தூசி பறக்குமா?

ம. : காற்றில்லாதெ தூசி பறக்குமோ?
1 1 1 1 1

க. : காளியில்லதெ தூளு எத்தீதெ?
3 3 3 3 3 1

தெ.: காலி ராகாநே தூளி போதா?
3 3 4 1 3

227

த. : காற்று உள்ள போதே தூற்றிக் கொள்

ம. : காற்றுள்ளப் போல் தூற்றணம்
1 1 1 1

க.: காளி பந்தாக தூரு
3 3 3 1

தெ. : காலி வச்சிநப்புடே தூர்ப்பார
3 1 1 3 1 1

பட்டுகோவலெ
1 1 1 1

228

த. : கிடக்கிறது குட்டிச் சுவர்;
கனுக் காண்கிறது மச்சு மாளிகை

ம. : கிடக்குந்நது குப்பயில்; கிறுவு
1 1 1 1 1 1 1 1

காணுந்நது மச்சும் மாளிகயும்
1 1 1

க. : திருக திப்பெமேலெ உப்பரிகெ கனஸ
1 1 1 1 1 1 3 1

கண்ட
1 3

தெ. : தாநுண்டேதி தாலீ குண்ட; தலச்சேவி
1 3 3 3 3 1 1

மேடா மாளிகலு
3 3

229

த. : கிணற்றுத் தவளைக்கு நாட்டு வளப்பம் ஏன்?

ம : கிணற்றிலெ தவளய்க்கு நாட்டு
1 1 1 1 1
வர்த்தமானம் அறியாமோ?
1

க. : பாவி யொளகின கப்பெ யந்தெ
3 3 1 1 1

தெ. : நூதிலோ கப்பகு லோக மேமி தெலியுநு?
1 1 1 1 1

230

த.: கிளியை வளர்த்துப் பூனை கையில்
கொடுக்கலாமா?

க. : கிளி ஸாகி கிடுகன கைகெ கொட்ட ஹாகெ
3 1 3 3 3 1 3 1 1 1 3

231

த.: கீழே விழுந்தாலும் மீசையில் மண் ஒட்டவில்லை

ம.: கீழே வீணாலும் மீசயில் மண்ணு பற்றுக
1 1 1
யில்ல

க.: கெளகெ பித்தரூ மீசெ மேலெ
1 3 3 3

தெ. க்ரிந்த படிநா மீசாலு துவ்வுதாடு
1 3 1 3 3 1 3

கு

232

த.: குட்டுப் பட்டாலும் மோதிரக் கையால் படவேணும்

ம.: அடி கொண்டாலும் மோதிரம் இட்ட கைகொண்டு வேணம்

க.: உங்குர ஹாகித கையல்லி ஹொடெ த ரெ நோவில்ல

தெ.: உங்கரால சேதிதோ மொட்டிதெ நொப்பி உண்டது

233

த.: குடத்துள் வைத்த விளக்கு

ம.: குடத்தில் வெச்ச விளக்கு

234

த. : குடல் காய்ந்தால் குதிரையும் வைக்கோல் தின்னும்

ம. : குடல் காஞ்ஞால் குதிரயும் வைக்கோல்
I I I I I
திந்நும்
I

தெ. : குர்ராநிகி ஆகலி வேஸ்தே ஏகட்டி அய்நா
3 I I I 3 3 3
திண்டுந்தி
I I 3

235

த. : குடிப்பது கூழ்; கொப்பளிப்பது பன்னீர்

ம. : கஞ்ஞி குடிச்சு கிடந்நாலும் மீச துடய்க்கான்
I I 1 I I I I I I
ஆளு வேணம்

க. : அம்பலி குடியுவகெ மீசெ திக்குவனெப்ப
3 I 3 3 I I I 3 3

தெ. : அம்பலி த்ராகெ வாநிகி மீசாலு
3 I 3 I
எத்தி பட்டே வாடு ஒகடு
I I I I I 3 I 3

236

த. : குதிரைக்கு வால் இருந்தால் குண்டி மட்டும்

க. : குதிரெகெ பாலவித்தரெ தனகெ
மாத்ர பீஸிகொள்ளுத்ததெ

தெ. : குர்ராநிகி தோகவுண்டே தாநே விசுரு
குண்டுந்தி

237

த. : குந்தி யிருந்து தின்றால் குன்றும் தேயும்

ம. : குத்தி இருந்நு உண்டால் குந்நும் தேயும்

க. : கூது உம்புவனிகெ குடிகெ ஹண ஸாலது

தெ. : கூச்சுண்டி திண்டு உந்டே கொண்ட கூடா
தரிகி போதுந்தி

238

த. : குப்பை உயர்ந்தது ; கோபுரம் தாழ்ந்தது

க. : குப்பெ உப்பரிகெ யாகுவுது; உப்பரிகெ குப்பெ யாகுவுது
1 1 1 1 1 3 3 3 1 1 3 1 1 1 3 3

239

த. : கும்பிடப் போன தெய்வம் குறுக்கே வந்தாற் போல

ம. : கும்பிடான் போய தெய்வம் குறுகே வந்நு
1 1 1 3 1 1

க. : காசிகெ ஹோகுவாக கங்கெ எதுரிகெ பந்தங்தெ
1 3 8 3 3 3 3 3 3 1

தெ. : காசிகி போவ தலசுகுண்டே கங்க எதுருக ஒச்சிநட்டு
1 1 3 1 1 1 3 3 3 3 1 1

240

த. : குயவனுக்கு ஒருமாச வேலை; தடியனுக்கு ஒரு நாழிகை வேலை

க. : கும்பாரகெ வர்ஷ தொன்னெகெ நிமிஷ
1 3 3 3 3

தெ. : கும்மரிகி ஒக ஏடு குதியகு ஒக பெட்டு
1 1 1 3 3 3 1 1 1 1 1

241

த.: குரங்கின் கையில் கொடுத்த
கொள்ளிக்கட்டை போல

ம.: குரங்ஙின் கையில் கொடுத்த தீக்கொள்ளி
I I I I I I I
போலெ
I

க.: கோதி கையல்லி கொள்ளி கொட்ட ஹாகெ
I I I I I I I 3

தெ.: கோதி சேதி கொரவி வலெ
I I I I I

242

த.: குரங்கின் கையில் பூமாலை போல

ம.: குரங்ஙின் கையில் பூமால போலெ
I I I I

க.: மங்கன கையல்லி மாணிக்ய (பூ மாலெ)
3 I I 1

தெ.: கோதி சேதி பூல தண்ட
I I I I I 3 3

243

த. : குரங்கு ஏருத கொம்பு உண்டா?

ம. : குரங்ஙு கயருத்த கொம்புண்டோ?
1 1 1 1 1 1 1

க. : கோதி ஏரத கொம்பெ உண்டெ?
1 1 3 1 3 1

தெ. : கோதி யெக்கநி கொம்ம உண்டுநா?
1 1 1 1 1 3

244

த. : குருட்டுக் கண்ணுக்குக் குறுணி மையிட்டாற் போல

க. : குருடு கண்ணிகெ காடிகெ இட்டந்தெ
1 3 1 3 1 3 3 1 1 1

தெ. : க்ருட்டி கந்நுகு காடுக எந்துகு
3 3 3 1 1 1 1 1 3 1

245

த. : குரைக்கிற நாய் கடிக்காது

ம. : குரய்க்கும் நாய் கடிக்கில்ல
1 1 1 1 1

க. : பொகளுவ நாயி கச்சது
3 3 1 1 1 3

தெ. : மொரிகே குக்க கரவது
3 1 1 1 1 3

246

த. : குலத்தைக் கெடுத்த கோடரிக் காம்பு

ம. : கோடாலிக் கம்பு குலத்தினு கேடு
1 1 1 1 1 1 11

க. : குலக்கெ ம்ருத்யு கொடலி காவு
1 1 1 1 1 3 1

247

த. : குளத்திலே கால் கழுவா விட்டால்
குளத்திற்கு என்ன குறை ?

க. : கெரெ கூடெ கோபதல்லி காலு தொளயதே
1 1 2 1 3 1 1 1
ஹோத ஹாகெ
3 3

தெ. : செருவு மீத அலிகி காள்ளு கடுக்கோகீ
1 3 3 1 1 3 1 1 1
போயிநட்டு
1 1 1

248

த. : குறையச் சொல்லி நிறையக் கொடு

ம. : குறச்சு சொல்லி நிறச்சு கொடுக்க
1 1 1 1 11 1 1 11

க. : ஆடதெயெ மாடு
3 3 3

249

த. : குறை வேலையைக் குருக்களுக்கும் காட்டாதே

ம. : அரப்பணி ஆசானெயும் காணிக்கருது

தெ. : கொரதகா உண்டேபநி குருவுகைநா சூபகு

கூ

250

த. : கூரையிலே சோறு போட்டால்
ஆயிரம் காக்கை

க. : கூளு செல்லிதரெ காகெகேளு கம்மி
I 3 I 3 3 1

251

த. : கெட்டாலும் பட்டணம் சேர்

க. : கெட்டு பட்டண சேரு
I I I I I I I

தெ. : செடி பட்ணமு சேரு
3 I I • .I

கே

252

த. : கேட்டை மூட்டை செவ்வாய்க் கிழமை

ம. : கேட்டயும் மூட்டயும் வீட்டிலாகா
1 1 1 1 1 1

253

த. : கேசமுள்ள பெண் எப்படியும் கொண்டை கட்டுவாள்

ம. : குடும யுண்டெங்கில் சாய்ச்சும் சரிச்சும்
1 1 1 1 1
கெட்டாம்
1 1

க. : கூதலு உத்தவாகித்தரெ ஹேகூ துருபு
1 3 3 3 3 3 3 3 1 3
ஹாக்கிக் கொள்ள பகுது
1 1 1 1 3 3 3

தெ. : கொப்பு உண்டே ஏரீ திகானைநா முடுசுகோ
1 1 1 1 1 3 3 1
ஒச்சுநு
1 1

கை

254

த.: கைக்கு எட்டியது வாய்க்கு எட்டவில்லை

ம.: கையில் கிட்டியது வாயில் பெட்டில்ல
1 1 1 1 1 1 1 1

க.: கைகெ பந்தத்து பாயிகெ இல்ல
1 3 3 3 3 3 3 3

255

த.: கைகண்ட மாத்திரை வைகுண்ட யாத்திரை

ம.: கை கொண்ட மாத்ர வைகுண்ட யாத்ர
1 1 1 1 1 2 1

க.: பண்டிதர மாத்ரெ வைகுண்ட யாத்ரெ
1 3 1, 1 2 1

தெ. நாசேதி மாத்ர வைகுண்ட யாத்ர
1 1 1 1 2 1

256

த.: கைப் புண்ணுக்குக் கண்ணாடி வேண்டுமா?

ம.: கைப் புண்ணினு கண்ணாடி வேணமோ?
1 1 1 1

க.: அங்கை ஹுண்ணிகெ கந்நடி பேகெ?
3 3 1 3 1

தெ.: முஞ்சேதி கங்கணாநிகி அத்த மேல?
3 1 1 1 1 3 3

257

த.: கையில் எடுப்பது செபமாலை;
கக்கத்தில் வைப்பது கன்னக்கோல்

க.: கங்குளல்லி தொண்ணெ கைலி சரணார்த்தி
1 1 3 1 1 1

தெ.: சங்க துட்டு சரணார்த்தி
1 3 3 2

258

த.: கையில் ஒரு காசுமில்லை; கடன்
கொடுப்பார் யாருமில்லை

ம.: கையிலொரு காசுமில்ல; கடம்
1 1 1 1
கொடுக்கானாருமில்ல
1 1 1 1

259

த. : கையில் வெண்ணெய் இருக்க
நெய்க்கு அலைவானேன்?

ம. : கையில் வெண்ண வெச்சு
1 1 1
நெய்க்கு அலையுந்நோ?
1

க. : பெண்ண இட்டுகொண்டு துப்பக்கெ
3 1 1 1 1 1
அலெதரு
3

தெ. : வெந்ந பட்டுகொநி நெய்யி வெதகநேல?
1 1 1 3 1

260

த. : கையிலே காசு; வாயிலே தோசை

ம. : கையிலெ காசு வாயிலெ தோச
1 1 3

க. : ஆ கையல்லி காசு ஈ கையல்லி தோசெ
1 1 1 3

தெ. : சேதிலோ காசு நோடிலோ தோசெ
1 1 1 1 3

261

த. : கொக்கின் தலையில் வெண்ணெய்
வைத்துப் பிடிப்பது போல

ம. : கொக்கின்டெ தலயில் வெண்ண
1 1 1
வெச்சு பிடிக்குந்நது போலெ
11 11 1 1 1

262

த.: கொட்டினல் தேள்; கொட்டாவிட்டால்
பிள்ளைப் பூச்சி

தெ.: குட்டிதே தேலு; குட்டக போதே
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
கும்மர புருகு
1 1 3

263

த.: கொடிக்குக் காய் கனக்குமா?

ம.: கொடிக்கு காய கனமோ?
1 1 1 1 4

க.: பீளிகெ காயி பாரவோ?
3 3 1 4

தெ.: தீகெகு காய பருவா?
1 3 1 1 3

264

த.: கொல்லன் தெருவில் ஊசி விற்றாற் போல

ம.: கொல்லக் குடியில் தூசி வில்க்குந்நது போலெ
1 1 1 1 1 Ī 1 1 1

க.: கம்மாரன பீதியல்லி சூஜி மாரித ஹாகெ
1 3 3 3 3

தெ.: கம்மர வீதிநி ஸூதுலு அம்மிநட்லு
1 1 2 3 1 1

265

த.: கொன்ற பாவம் தின்றால் தீரும்

ம.: கொந்நால் பாபம் திந்நால் தீரும்
1 1 1 1 1

க.: கொந்த பாப திந்து பரிஹார
1 3 1 1 1 3 1

தெ.: சம்பிந பாபமு அநுபவிஸ்தேகாநி போது
1 1 1 3 1 3 1 3

கோ

266

த.: கோயில் அருகே குடியிருந்தும் கெட்டேன்

ம.: கோவிலரிகெ குடி வாழுக யில்ல
1 1 1 1

தெ.: குடி முந்தற குடிசெலு நிலுசுநா ?
3 3 3 3 1

267

த.: கோல் ஆடக் குரங்காடும்
ம.: கோலு ஆடும்போள் குரங்ஙாடும்
1 1 1 1 1

தெ.: கோல ஆடிதே கோதி ஆடுநு
1 3 1 1 1 3

268

த.: கோழி மிதித்தால் குஞ்சுக்குக் கேடாகுமா ?

ம.: கோழி மெதிச்சால் குஞ்ஞினு கேடோ ?
1 1 1 1 1 1 1

தெ.: கோடி தந குட்டுநு பகுல கொட்டுநா ?
1 3 1 3 3 3 1 3 3 1 1

269

த.: சங்கிலே வார்த்தால் தீர்த்தம்

க.: சங்கதல்லி பந்தத்தெ தீர்த்த
2 3 3 3 3 3 1 1̄ 2

தெ.: சங்குலோ போஸ்தே தீர்த்தமு
2 1 1 1 1 2

270

த.: சட்டிப் பாலுக்கு சொட்டுப் பிரை

க.: கொட ஹாலிகெ தொட்டு மஜ்ஜிகெ சாலதெ
1 3 3 1 1 1 3 3

தெ.: கடி வெடு பாலலோ பொட்டு மஜ்ஜிக
1 3 3 1 3 1 1 3

271

த. : சந்திரனைப் பார்த்து நாய் குரைத்தாற் போல

ம. : சந்த்ரனெ நோக்கி நாய் குரய்க்குந்ந போலெ
1 3 1 1 1 1 1 1

க. : சந்த்ரநன்னு நோடி நாயி பொகளித ஹாகெ
3 3 3 3 3

தெ. : சந்த்ருநி சூசி குக்கலு மொறிகிநட்லு
3 1 1 1 11 3 1

272

த. : சர்க்கரைப் பந்தலில் தேன்மாரி பொழிந்தது போல

ம. : சர்க்கரப் பந்தலில் தேன்மாரி பொழியும் போலெ
1 1 1 1 1 1 1 1

தெ. : சக்கெர பந்திட்லோ வாந குரிசிநட்லு
11 1 1 3 1 1 1

273

த. : சர்க்கரையும் மாவும் சரியாகுமா ?

க. : ஹிட்டு பூதியூ சரியே ?
1 3 3

274

த.: சனி பிடித்ததோ சனி பிடித்ததோ?

தெ.: படிசெமு பதி ரோகால பெட்டு
1 3 3 -3 1 1 1

275

த.: சாகத் துணிந்தவனுக்குச் சமுத்திரம் முழங்கால்

ம.: சாகான் துனிஞ்ஞவனு ஸமுத்ரம் முழங்கால்
1 1 1 3 1

க.: பாபி ஸமுத்ரக்கெ ஹோதரூ மொணகாலு நீரு
1 1 1 1 3 1

தெ.: சச்சேவானிகி ஸமுத்ரமு மோகாலி பண்டி
1 1 1 1 3 1 3 1

276

த.: சாகிற காலத்தில் சங்கரா சங்கரா

க.: சங்கட பந்தரெ வெங்கடரமண
1 3 3 1

தெ.: சச்சேடப்புடு சங்கரா சங்கரா அந்நாடட
1 1 1 1 1 3 1 1 3 1

277

த. : சாட்சிக்காரன் காலில் விழுவதைக்
காட்டிலும் கட்சிக்காரன் காலில் விழுவதே
நல்லது

ம. : சாக்ஷிக்காரன்டெ காலு பிடிக்குந்நதினேகாள்
11 1 1111 1 1

சத்ருவின்டெ காலு பிடிக்குந்நது
1 1 1111

நல்லது

க. : சாக்ஷிகாரன காலு ஹிடியுவுதக்கிந்த வாதி
1 1 3 3 1 1 1 3

காலு ஹிடியுவுதே லேசு
1 3 3

தெ. : சாக்ஷி காள்ளு பட்டுகோவடமுகந்நா வாதி
1 1 1 1 1 3 1 3

காள்ளு பட்டுகோவச்சுநு
1 1 1 1 1 1

278

த. : சாண் ஏற முழம் சறுக்கிறது

ம. : சாண் ஏறும்போள் முழம் குறயும்
1 1 1

தெ. : ஜாநெடு எக்கிதே மூரெடு திகுநு
3 1 1 1 3 3 1

279

த.: சிரட்டைத் தண்ணீர் எறும்புக்குச் சமுத்திரம்

ம.: சிரட்டயில் வெள்ளம் எறும்பினு ஸமுத்ரம்
1 1 3

க.: கெரடெ நீரு இருவெகெ ஸமுத்ர
3 1 3 3

தெ.: சிப்பலோ நீரு சீமகு ஸமுத்ரமு
1 1 1 1 1 3

280

த.: சிவபூசை வேளையில் கரடி புகுந்தது போல

க.: சிவ பூஜெயல்லி கரடி ஹொக்கஹாகெ
1 1 3 1 1 3

281

த.: சிற்றுளியால் கல்லும் தகரும்

க.: உளி சண்ணதாதரூ குளி தோடதே பிடலெதெ
3 3 1 1 3 3 1 1 1

282

த.: சிறுகக் கட்டி பெருக வாழ்

தெ.: சிந்ந இல்லு கட்டி பெத்த காபுரமு சேய
1 1 1 1 1 3 3 1 1 1
வலெநு

283

த.: சின்னப் பாம்பானாலும் பெரிய தடியால்
அடிக்க வேணும்

ம.: கொச்சு பாம்பாயாலும் வலிய வடிகொண்டு
1 1 1 1 1 1 1 1
அடிக்கணம்
1 1 1

தெ.: சிந்ந பாமு நைநா பெத்த கர்ரதோ
1 1 1 3 3 1 1
கொட்டவலெநு
1 1 1

284

த.: சின்ன மீன் பெரிய மீனுக்கு இரை

ம.: செறிய மீன் வலிய மீனினு இர

க.: சன்ன மீனன்னு தொட்ட மீனு நுங்கிது
3 3 3 3 1

தெ.: சிந்ந சேபநு பெத்த சேப ம்ரிங்கிநட்லு
1 1 1 1 3 3 1 1 3 1

285

த.: சீதேவியுடனே மூதேவியும் பிறந்தாள்

ம.: ஶ்ரீதேவியோடே மூதேவியும் பிறந்நு
3 1 4 1

286

த.: சுக்கு இல்லாத கஷாயம் உண்டா ?

ம.: சுக்கில்லாத்த கஷாயமில்ல
1 1 1 1 1

க.: சுண்டி யில்லதெ கஷாயவில்ல
2 3 1

தெ.: ஸொண்டிலேநி கஷாயமா ?
2 1

287

த.: சுக்குக்கு மேலே மருந்தும் இல்லை ;
சுப்பிரமணியருக்கு மேலே தெய்வமும் இல்லை

க.: சுண்டிகிந்த மத்தில்ல, சுப்ரமண்யரிகிந்த
2 3 1 3 3 3 3 1
தேவரில்ல
3

288

த.: சுண்டைக்காய் காற்பணம், சுமை கூலி
முக்காற் பணம்

ம.: கால்பணம் சுண்டக்கய்க்கு அரப்பணம்
1 1 1 1 1 1 1 1 1
சுமட்டு கூலி
1 1 1

289

த.: சுமை இழந்தார்க்குச் சுங்கம் இல்லை

ம.: சுமடொழிச்சால் சுங்கமில்ல
1 1 1 1 1 1

க.: சரகு ஒப்பிசித மேலெ சுங்கவெ?
1 1 1 3 1

290

த.: சுவர் இருந்தால் அல்லவோ சித்திரம்
எழுதலாம்

ம.: சுவருண்டெங்கிலே சித்றமெழுதாலூ
1 1 1 1 1 1

க.: கோடெ இத்தரே சித்ர பரெய பஹுது'
3 3 3 3 1 3 3 3

தெ.: கோட வுண்டே சித்ரமு வ்ராய வச்சுநு
3 3 1 1 1 1 1

291

த.: சூடுபட்ட பூனை போல

க.: பிஸிஹாலு முட்டித பெக்கின ஹாகெ
3 1 1 3 3 1 1 2

செ

292

த. : செக்கை விழுங்கி விட்டு சுக்குத் தண்ணீர் குடித்தாற் போல

ம. : சக்கய்க்கு சுக்கு
1 1 1 1 1 1 1 1

293

த. : செட்டியார் கப்பலுக்குச் செந்தூரான் துணை

ம. : செட்டியாருடெ கப்பலினு தெய்வம் துண
1 1 1 1 3 1

294

த. : செவிடன் காதிலே சங்கு ஊதினாற் போல

ம. : செவிடன் காதில் சங்கூதிய போலெ
1 1 1 1 2 1 1

க. : கிவுடன முந்தெ கின்னரி பாரிஸித ஹாகெ
1 3 3 1 3 3 3

தெ. : செவிடிவாநி முந்து சங்கு ஊதிநட்லு
1 1 3 1 3 1

295

த.: சேர்ந்து வாழ்வதே சிறந்த வலிமை

ம.: ஒத்திருந்நால் பத்துபலம்
1 1 1 1 8

க.: ஒக்கட்டி நல்லி பலவிதெ
8 8 1 1 8 8

சொ

296

த.: சொல்லுவார் சொன்னால் கேட்பார்க்கு மதி இல்லையா ?

க.: ஹேளுவவரு ஹேளிதரெ கேளுவவரிகெ
3 1 3
புத்தி இல்லவோ ?
3 4

தெ.: செப்பேவாடிகி ஸிக்கு லேகபோதே
1 1 1 3 1 3 3 1 1 1
விநேவாடிகைநா விவேகமு வத்தா ?
3 1 1 3 3

297

த.: சொன்னதைச் சொல்லும் கிளிப்பிள்ளை

ம.: தத்தம்மே பூச்ச பூச்ச
1 1 1 1 1

க.: மாதாடித்தே மாதாடோ ராமப்பா
1 3 3 3 1 3 1

தெ.: ஏவாட சிலுக ஆவாட பலுகு பலுகுதுந்தி
3 1 1 3 1 1 1 1 3

298

த. : சோம்பர் என்பவர் தேம்பித் திரிவர்

ம. : ஓம்பும் பிள்ள தேம்பி தேம்பி

1 1 1 1 1 1

299

த. : தண்ணீரில் இருக்கிற தவளை நீர்
குடித்ததைக் கண்டது யார்?
குடியாததைக் கண்டது யார்?

ம : வெள்ளத்தில் கிடக்குந்ந தவள வெள்ளம்
1 1 1 1 1 1 1
குடிக்காதெ இரிக்குமோ?
1 1 1 1 1 1 1

க. : நீரொளகண கப்பெ நீரு குடியதெ பிட்டீதே?
3 1 1 1 1 3 3 3 1 1 1

300

த. : தண்ணீரில் உள்ள தவளை தண்ணீர்
குடித்ததோ இல்லையோ?

ம. : வெள்ளத்தில் கிடக்குந்ந தவள வெள்ளம்
1 1 1
குடிச்சோ இல்லயோ?
1 1

க. : நீரிநல்லிருவ கப்பெ நீரு குடியுவதோ
1 1 1 1 1
இல்லவோ?

301

த. : தண்ணீரும் தாமரையும் போல

ம. : தண்ணீரும் தாமரயும் போலெ
1 1 1

க. : தண்ணீரு தாவரெயூ இத்தஹாகெ
1 1 3 3 3

தெ. : நீடி கொத்தி தாமரவலெ
1 1 3 3 1

302

த. : தலைக்கு மேல் ஓடிய வெள்ளம் சாண் போனால் என்ன, முழம் போனால் என்ன?

ம. : தலய்க்கு மேலே வந்ந வெள்ளம்
1 1 1

சாணாயாலும் முழமாயாலும் சரி
1

303

த. : தலைக்கு வந்தது தலைப்பாகை யொடு போச்சு

ம. : கண்ணில் கொள்ளேண்டது புரிகத்திலேற்று
1 1 1 1 1 1

க. : கண்ணிகெ பருவுது ஹுப்பிகெ பித்து
1 3 3 3 3 3 3 3 1 1

304

த. : தலை நோவு தலையணையைத் திருப்பிப்
போட்டால் தீருமா ?

ம. : தலயிண மாறியால் தலக்கேடு
1 1 1 1
பொறுக்குமோ ?
1 1

க. : தலெகிம்பு திருகிசிதரெ தலெ நோவு
1 3 3 3 3 1
ஹோகுவுதெ ?
3 3

தெ. : தலகட திரக வேஸிந தல நொப்பி
1 3 3 1 3 1 1 1
மாநுநா ?

305

த. : தலையெழுத்து தலையைச் சிரைத்தால்
போகுமா ?

ம. : தலயிலெழுத்து தல செரச்சால் போகுமோ?
1 1 1 1 1 1 1 1 1

க. : தலெ பரஹ எலெயிந்த ஒரஸிதரெ
1 3 3 3
ஹோதீதே ?
3 1

தெ. : தல மீத வ்ராலு துடிசிந தப்புநா ?
1 3 1 3 1 1

306

த. : தன் குற்றம் தனக்குத் தெரியாது

ம. : தன் குற்றம் தனிக்கறியாமோ?
1 1 1 1

307

த. : தன் கையே கண்ணைக் குத்தினாற் போல

ம. : தன் கைய் தன் கண்ணில் ஏற்ற போலெ
1 1 1 1 1

க. : நன்ன பெரளல்லி நன்ன கண்ணு
3 1

குக்கிகொண்ட ஹாகெ
1 1 1 1 3

தெ. : நாவ்ரேலு புச்சுகொநி நாகந்நே
1 1 1 1 1

பொடிசிநாவா?
1 1 1

308

த. : தன் கையே தனக்கு உதவும்

ம. : தன் கையே தனிக்கு உதகூ
1 1 1 1 1 1

க. : தன்ன தலெயெடிகெ தன்ன கை
1 1 3 3 1 1

309

த.: தன் பலங் கொண்டு அம்பலம் ஏறவேணும்

ம.: தன் பலம் கண்டே அம்பலம் கெட்டாவூ
1 3 1 1 1 1 1 1

310

த.: தன் மூக்கு அறுபட்டாலும் எதிரிக்குச் சகுனப் பிழை

ம.: தன்டெ மூக்கு முறிஞ்ஞாலும் ஆரான்டெ
1 1 1 1
சகுனம் முடக்கணம்
1 1 1

க.: தன்ன மூகு ஹோதரு சிந்தில்ல ஹொரிகே
1 3 3 1 1 3
அபஷகுன ஆதரெ சரி
1 1 3

311

த.: தன் வினை தன்னைச் சுடும்

ம.: தன் வின தன்னெச் சுடும்
T T T T

க.: மனெயகிச்சு மனெய சுடுகும்
T 3 3

தெ.: தந பாபமு தந்நே கொட்டுநு
T T T T T T T

312

த. : தன் வீட்டு விளக்கு தன்னைச் சுடாதா?

க. : மனெய தீபவெந்து முத்திட்டரெ கட்ட மீசெ சுட்டிது

தெ. : இண்டி தீபமநி முத்து பெட்டுகுண்டே மீசாலந்நி காலிநவி

313

த. : தன்னாலே கெட்டார்க்கு அண்ணாவி என் செய்வார்?

தெ. : சதிவே வாநிகி மதிலேக போதே குருவேமி சேஸ்தாடு

314

த. : தன்னில் எளியது தனக்கு இரை

ம. : தன்னில் எளியது தனிக்கிர

315

த. : தனக்குப் போகத் தானம்

ம. : தன்னில்லம் வறட்டி தர்மமுண்டோ ?

தெ. : தந்நு மாலிந தர்மமு உந்நதா ?

316

த. : தனி மரம் தோப்பாகுமா ?

ம. : ஒரு மரம் காவாகயில்ல

தா

317

த. : தாடி பற்றி எரியும்போது சுருட்டுப் பற்ற வைத்தான்

ம. : தாடி கத்தும்போள் பீடி கத்திக்க
I I I I 3 3 I I I I

க. : கட்ட ஹொத்துவாக பீடி ஹொத்திஸிதங்தெ
3 3 3 I I 3 3 3 I I 3 I

318

த. : தாமரை இலையில் தங்கிய தண்ணீர் போல

ம. : தாமர யிலயிலெ வெள்ளம் போலெ
I I

க. : தாவரெ எலெயமேலின நீரினங்தெ
I I

319

த. : தாய் அறியாத சூல் உண்டா ?

தெ. : தநயுநி புட்டுக தல்லியெ எருகுநு
I I I I I 3

320

த.: தாய்ப் பொன்னிலும் மாப்பொன்
திருடுவான் தட்டான்

ம.: தட்டான் பெங்ஙலுடேதும் தட்டும்
I I 1 I I I I

க.: அக்கன சின்னவாதரூ அக்கசாலெ
I 3 I I
தொனெயதெ பிட
I 3 3 3

தெ.: தல்லி பங்காரு ஐநா கம்ஸாலிவாடு
I 3 3 I 3
தொங்கிலக மாநடு
3 3 I 3

321

த.: தாயிற் சிறந்த கோயில் இல்லை

தெ.: தல்லி கண்டெ வேறு தைவமு லேது
I I 3 3

322

த.: தாயும் பிள்ளையும் ஆனாலும் வாயும்
வயிறும் வேறே

க.: தாயி மக்களாதரூ பாயி பேறெ
I I I 3 3 3

தெ.: தல்லி பிட்ட ஒகடி ஐநா நோரு கடுபு வேரு
I 3 3 3 I I I 3 I

323

த.: தாயைப் போல் பிள்ளை; நூலைப்போல் சேலை

ம.: தள்ள வழி பிள்ள; தாண வழி வெள்ளம்

க.: தாயியந்தெ மகளு நூலினந்தெ சீரெ

தெ.: தல்லினி போலின பிட்ட நூலுநு போலின குட்ட

324

த.: தான் பிடித்த முயலுக்கு மூன்றே கால்

ம.: தான் பிடிச்ச முயலினு கொம்பு ரண்டு

க.: தன்ன குதுரெகெ மூரே காலு

தெ.: தாநு பட்டிந குந்தேலுகு மூடே காள்ளு

325

த. : தானம் கொடுத்த மாட்டுக்குப் பல்
பார்க்கலாமா ?

ம. : தானங்கிட்டிய பசுவின்டெ பல்லு
எண்ணுறுண்டோ ?

க. : தான கொட்ட எத்தின ஹல்லு நோடித
ஹாகெ

326

த. : தானே பழுத்தால் பழமா ? தடியால்
அடித்தால் பழமா ?

ம. : தானே பழுக்குந்நது பழம்; தல்லிப்
பழுப்பிச்சால் பழமோ ?

க. : குத்தி ஹண்ணு மாடித ஹாகெ

327

த.: திக்கற்றவர்க்குத் தெய்வமே துணை

க.: திக்கில்லதவரிகெ தேவரே திக்கு
3 1 1 3 3 3 3 1

தெ.: திக்குலேனி வாடிகி தேவுடே திக்கு
3 1 1 3 1 3 3 3 1 1

328

த.: திருடனைத் தேள் கொட்டினாற் போல

க.: கள்ளநிகெ சேளு கடித ஹாழிகெ
1 3 1 1 3 3

தெ.: தொங்கநு தேலு குட்டிநட்லு
3 3 1 1 1 1 1

329

த.: திருவாய்க்கு எதிர் வாயில்லை

ம.: திருவாய்க்கு எதிர் வாயில்ல
1 1 1 1

330

த. : திருவாய்(ழ்)த்தான் குதிரை வளர்த்தாற் போல

ம. : திருவாழ்த்தான் குதிரயெ வரச்ச போலெ
1 1 1 11 1

க. : தெனாலிராம குதுரெ ஸாகித ஹாகெ
1 3 1 3 3

331

த. : தின்னத் தின்னக் கேட்குமாம்
பிள்ளை பெற்ற வயிறு

க. : பாணந்திய ஹஸிவிநந்தெ
3 1 1

332

த. : தினவெடுத்தவன் சொரிந்துகொள்வான்

க. : திண்டி இத்தாக துரிஸிகோ
1 3 3 3 3 1 1

தெ. : துரதவேசிநவாடு கோகுகொநடா?
3 3 3 3 1 1 3

தீ

333

த.: தீயில் இட்ட நெய் திரும்பி வருமா?

ம.: இரும்பு குடிச்ச வெள்ளம்
1 1 1 1 1

தெ: காத கப்பிணக்கெ கொட்ட நீரு
1 3 1 3 3 1 1 1

334

த.: தீயினால் சுட்ட புண் ஆறும்
வாயினால் சுட்ட புண் ஆறாது

க.: பெங்கியிந்த சுட்ட ஹுண்ணு மாயுவுது
3 1 3 1 1 2

பாயிந்த சுட்ட ஹுண்ணு மாயுவு தில்ல
3 3 1 1 3

335

த. : துணிந்தவனுக்குத் துக்கம் இல்லை

ம. : துணிஞ்ஞவனு துக்க மில்ல
1 3 2

தெ

336

த.: தெய்வம் வரங் கொடுத்தாலும் பூசாரி
வரம் வேணும்

க.: தேவரு கொட்டரு பூஜாரி பிட
8 1 1 8 8

தெ.: தேவுடு வரமிச்சிநா பூஜாரி வரமிவ்வடு
8 3 1 1 8

337

த.: தேடிய கொடி காலில் அகப்பட்டது

ம.: தேடிய வள்ளி காலில்
1 1 1

க.: ஹு¯டுகித பள்ளி காலிகெ எடவிதந்தெ
1 3 3 1 3 3 3 1

338

த.: தேன் உள்ள இடத்தில் ஈ மொய்க்கும்

க.: சக்கரெகெ இருவெ முத்தித ஹாகெ
1 1 3 1 1 3 3

தெ.: தேநெ உந்ந சோட ஈகலு போகவுதவி
1 1 1 3 1 3 1

339

த. : தொட்டிற் பழக்கம் சுடுகாடு மட்டும்

ம. : தொட்டிலிலெ சீலம் சுடல வரெ
1 1 1 1

க. : தொட்டிலு சாளி சுடுகாடு வரெகெ
1 1 1 3 3 3 3

தெ. : புட்டிந புத்தி புடகலதோ காநி போது
1 1 3 3 4 1 3 1 1 3 1 3

340

த. : நகத்தால் கிள்ளி எறிவதற்குக் கோடாலி வேண்டுமா ?

க. : உகுரிநல்லி ஹோகுவுதக்கெ கொடலியே ?
3 3 3 1 1 3

தெ.: கோருதோ சேஸே பநிகி கொட்டலி
1 1 1 1 1 3 3 3
உபயோகிஞ்சிநட்லு
1 3 1

341

த. : நச்சுமரமானலும் வைத்தவன் வெட்டுவான?

ம. : நஞ்சுமரம் ஆயாலும் வெச்சவன்
1 11
வெட்டுமோ ?
1

க. : நஞ்சுமரவாதரு நட்டவனு கடியுவனே ?
3 1 1 1 3

தெ. : தாநு பெஞ்சிந விஷ வ்ருக்ஷாந்நி அய்நா
1 1 1
த்ரெஞ்ச கூடது
1 1 3

342

த.: நண்டைச் சுட்டு நரியைக் காவல் வைத்தாற் போல

ம.: வெள்ளரித் தோட்டத்தில் குறுநரியெ
1 1 11 1 1
காவலாக்கிய போலெ
1 1 1

க.: சௌதெ ஹித்தலிகெ நரிய காவலு மாடித
1 II 3 1 3 3
ஹாகெ
3

343

த.: நத்தை வயிற்றில் முத்துப் பிறக்கும்

க.: முத்து ஹுட்டோது சிப்பினல்லெ
1 1 1 3 I 1 1

தெ.: நத்த குல்லலோ முத்தெமு வலெ
1 1 3 1 1

344

த.: நம்பின பேரை நட்டாற்றில் விடலாமா?

ம.: நம்பியவரெ நடுப்புழயில் கை விடருது?
1 1 1 1 1 1 1

க.: நம்பிதவன நடுநீரினல்லி கைபிடுவுதெ?
3 3 3 1 3 3 3

தெ.: நம்மி நடிவீதிலோ வேஸிநவாரு எவரு?
3 2

345

த. : நல்ல மரத்தில் புல்லுருவி போல

ம. : நல்ல மரத்தில் இத்திக்கண்ணி போலெ
1 1 1 1 1

க. : மரக்கெ பந்தணிகெ ஹிடித ஹாகெ
1 1 3 3 1 3 3 3

346

த. : நல்ல மாட்டுக்கு ஒரு அடி
நல்ல பெண்ணுக்கு ஒரு சொல்

ம. : நல்ல மாடினு ஒரடி; நல்ல பெண்ணினு
1 1 1
ஒரு வாக்கு
1 1

347

த. : நல்ல மாடு உள்ளூரில் விலை போகும்

ம. : நல்ல மாடு தன்னூரில் வில போகும்
1 1 1 1

க. : யத்து சலோதாதரெ இத்த வூரல்லெ கிராகி
1 1 1 3 3 3 3 3 1

348

த.: நாக்கிற்கு நரம்பில்லை

ம.: நாக்கினு எல்லில்ல
1 1

க.: நாலிகெகெ எலுபு இல்ல
3 3 3

தெ.: நாலிகெகு எமுக உந்நதா?
1 1 1 3

349

த.: நாடறிந்த பார்ப்பானுக்கு பூணூல் வேண்டுமா?

தெ.: ஜகமெறிகிந ப்ராம்மணுநிகி ஜங்தெ மேலா?
3 1 3 3 1 3

350

த.: நாடு கடந்தாலும் நாய்க்குணம் போகுமா?

க.: ஹாட்டு குண கட்ட ஹத்திதரு ஹோக
1 1 3 4 1 1 1 3 3

351

த.: நாடெல்லாம் வாழ்ந்தால் கேடு ஒன்றும் இல்லை

க.: நாடு பெளகிதரெ ஹாடி உணபஹுது

352

த.: நாய்க்குத் தெரியுமா தேங்காய் ருசி?

ம.: நாய்க்கறியுமோ நல்லது?

க.: நாயிகெ கொத்தெ ஒள்ளெது?

தெ.: குக்ககு தெலியுநா தெங்காய ருசி?

353

த.: நாய்க்கு நறு நெய் தகுமோ?

ம.: நாய்க்கு நறுநெய் தங்ஙுமோ?

க.: நாயிகெ நிம்பெ உப்பின காயெ?

தெ.: குக்ககு நெய்யி எக்கடயிநா இந்துநா?

354

த.: நாய்க்கு முழுத் தேங்காய் கிடைத்தாற் போல

ம.: நாய்க்கு பொதியாத்தேங்ங கிட்டிய போலெ

க.: நாயிகெ ஸிப்பெ தெங்கினகாயி சிக்கித ஹாகெ

தெ.: கோதிகி கொப்பரி காய தொரிகிநட்லு

355

த.: நாய்க்கு வேலையும் இல்லை; நிற்க நேரமும் இல்லை

ம.: நாய்க்கொரு வேலயுமில்ல; நில்க்கானெட்டு நேரவுமில்ல

க.: நாயிகெ கெலஸவில்ல நில்லோகே ஹொத்தூ இல்ல

356

த.: நாய் குரைத்தால் நத்தம் பாழாகுமா?

ம.: நாய் குரச்சால் ஆகாசம் இடியுமோ?

க.: நாயி பொகளிதரெ தேவலோக ஹாளே?

357

த.: நாய்ப் புண்ணுக்குச் சாம்பல் மருந்து

ம.: நாய்ப் புண்ணினு சாம்பல் மருந்நு
I I I I

க.: நாயி ஹுண்ணிகெ பூதி மத்து
3 3 3 3 3

தெ.: குக்க காடுகு பூடித மந்து
I I I I I 3 3 3 3

358

த.: நாய் வாலைக் குணக் கெடுக்கலாமா?
(நாய் வாலை நிமிர்த்த முடியுமா?)

ம.: நாயின்டெ வாலு குழலில் இட்டாலும்
I I I
நேரெ ஆகுமோ?
I

க.: நாயி பால நெளிகெயல்லி ஹாகிதரெ
3 3 I 3
டொங்கு ஹோகதெ
3 I 3 I

359

த.: நாய் விற்ற காசு குரைக்குமா?

ம.: நாயெ விற்ற காசு குரய்க்குமோ?
I I I I

க.: நாயி மாரித துட்டு அந்தரெ பகுளுத்த
3 3 3 3 3 3 I 1
பருத்யே
3 1

360

த.: நாய் வேஷம் போட்டால் குரைக்க வேணும்

ம.: நாயுடெ வேஷம் கெட்டியால் குரய்க்கணம்
1 1 1 1 1

க.: நாயி வேஷ ஹாகிதரெ பொகள பேகு
3 3 3 3

தெ.: குக்க வேஷமு வேஸ்தே மொரகக தப்பது
1 1 1 1 3 1 1 1 1 3

361

த.: நாயை அடிப்பதற்கு நல்ல தடி வேண்டுமா?

ம.: நாயெத் தல்லான் நல்ல வடிவேணோ?
1 1 1

க.: நாயி ஹொடியோகெ பண்ணத கோலு
3 1 3 3 1

பேகெ?
3 1

362

த.: நாயைக் கண்டால் கல்லைக் காணோம்
கல்லைக் கண்டால் நாயைக் காணோம்

ம.: நாயெக்காணும்போள் கல்லு காணில்ல;
1 1 1

கல்லு காணும்போள் நாயெக் காணில்ல
1 1 1

க.: நாயி கண்டரெ கல்லில்ல; கல்ல கண்டரெ
1 3 1 1 1 3

நாயில்ல

363

த.: நாயைக் கொஞ்சினால் வாயை நக்கும்

ம.: நாயெ கொஞ்சிச்சால் வாய நக்கும்
1 1 1 1 1 1

க.: நாய கொண்டாடமாடிதரெ பாயி நக்கீது
1 3 1 3 3 3 1 1 1

364

த.: நாம் ஒன்று நினைத்தால் தெய்வம் ஒன்று நினைக்கும்

ம.: தானொந்நு நினய்க்கும்போள் தெய்வ
1 1 1 1 3
மொந்நு நினய்க்கும்
1 1

க.: தானொந்து நெனெதரெ தெய்வ ஒந்து
1 3 3. 3 3
நெனெயிது
1

தெ.: தானொகடி தலிஸ்தே தைவமொகடி
1 1 1 1 1 3 1 1
தலசிநதி
1 1 3

365

த. : நால்வர் வாக்கு தேவர் வாக்கு

ம. : நாலுபேர் பறஞ்ஞால் அம்மயெக்களயணம்
I I

க. : ஹத்து ஜன ஹேளித ஹாகெ
I I 3 3

தெ. : பதுகுராடு மாட பாடியகுநு
I 3 3 3 I I 3

366

த. : நாற்பது வந்தால் நரை வரும்

ம. : நால்பது வந்நால் நர வரும்
1 I

367

த. : நாவு அசைந்தால் நாடு அசையும்

ம. : நாவனங்ஙியால் நாடனங்ஙும்
I

368

த. : நான் பட்டபாடு நாயும் படாது

ம. : நான் பெட்ட பாடு நாய்க்குமில்ல
I I I 1 I I I

க. : நானு பட்டபாடு நாயிகூ இல்ல (பேட)
I I 3 3 3 3

369

த.: நிருவாண தேசத்தில் கோவணம்
கட்டினவன் பைத்தியக்காரன்

ம.: நிர்வாண ராஜ்யத்து கோணகக்காரன்
I I I I I I

ப்ராந்தன்
4 I

370

த.: நிழல் அருமை வெயிலிலே தெரியும்

ம.: நிழலின்டெ அரும வெயிலில் அறியும்

க.: நெரளின ஸுக பிஸிலல்லி அரியுவுது
2 3 3

தெ.: எண்டலோ திரிகின காநி நீட ஸுகமு
3 I 3 3 3 2

தெலியது
I 3

371

த.: நிழலின் அருமை வெயிலில் தெரியும்

ம.: நிழலின் மேன்மை வெயிலில் அறியும்

க.: நெரளின ஸுக பிஸிலினல்லி அரியுவுது
2 3 3

தெ.: எண்டலோ திரிகிந காநி நீட ஸுகமு தெலியது
3 3 3 3 2 1 3

372

த.: நிறை குடம் நீர் தளும்பாது

ம.: நிறகுடம் துளும்புகயில்ல
1 1 1 1 1

க.: தும்பித கொட துளுகுவுதில்ல
1 3 3 1 3 1 1 3

தெ.: நிண்டு குண்ட தொணகது
3 1 3 1 1 3

373

த.: நின்று தின்றால் குன்றும் குறையும்

ம.: நிந்நு திந்நால் குந்நும் குறயும்
1 1 1

க.: கூடும்பவணிகெ குடிகெ ஹண சாலது.
1 1 3 3 1 1 3

374

த. : நீர் இல்லையானால் மீன் இல்லை

ம. : நீர் இல்லெங்கில் மீன் இல்ல
1

க. : நீரில்லதெ மீனில்ல
3

375

த. : நீர்மேல் எழுத்துக்கு நிகர்

ம. : நீரிலெ வர போலெ
1

க. : நீரல்லி பரெத ஹாகெ
3 3 3

376

த. : நீரில் குமிழி போல

ம. : நீரிலெ குமிள போலெ
1 1

க. : நீர மேலண குள்ளெய ஹாகெ
3 3

தெ. : தேஹமு நீரு புக்க
5 3 3

377

த. : நீலிக்குக் கண்ணீர் நிமையிலே

க. : நெத்திலி கண்ணீரு
1 1 1

378

த.: நீறு பூத்த நெருப்புப் போல

ம. : சாரம் பொதிஞ்ஞு தீக்கொள்ளி
1 1 1 1 1

க. : பூதி முச்சித கெண்டதந்தெ
3 3 3 1 3 3 1

தெ. : நீரு கவிஸிந நிப்புவலெ
3 1 1

379

த. : நுணலும் தன் வாயால் கெடும்

க. : பாயிந்த பந்து பகந்தள
3 3 3 1 3 3 3

தெ. : தநகாள்ளகு பந்தாலு தாநே தெச்சு கொந்நட்லு
1 1 1 3 3 3 1 1 1
1 1

380

த. : நுனிக் கொம்பிலிருந்து அடிக் கொம்பை வெட்டிறாற் போல

ம. : இரிக்கும் கொம்பு வெட்டருது
1 1 1 1 1 1 1

க. : கூத கொம்பெயன்னு கடித ஹாகெ
1 1 1 3 1 3 3

நெ

381

த.: நெஞ்சறியாத பொய் இல்லை

ம.: உள்ளம் அறியாத்த கள்ளம் இல்ல
1 1 1

தெ.: மநஸெருகநி அபத்தமு உந்நதா ?
3 3 3 4 3

382

த.: நெருப்பில்லாமல் புகை உண்டாகுமா ?

ம.: தீயில்லாதெ புக யுண்டாகுமோ ?
1 1 1 1 1 1

க.: கிச்சில்லதெ ஹொகெயுண்டே ?
1 3 3 1

தெ.: நிப்பு லேநிதே பொக உண்டது
1 3 1 3 3 3

383

த. : நெருப்பிலே ஈ மொய்க்குமா?

ம. : தீக்கட்ட எறும்பரிக்குமோ?
1 1 1 1 1 1 1 1

க. : பெங்கிகெ இருவெ முத்துவுதெ?
3 1 3 1 3

384

த. : நெல்லுக்கு இறைத்த நீர் புல்லுக்கும் பாயும்

க. : தலெகெ எரத நீரு காலிகெ பக்கு
1 3 3 1 3 3 1 3

385

த. : நேற்றுப் பெய்த மழையில் முளைத்த
காளான்

ம. : இந்நலெ பெய்த மழய்க்கு இந்நு குருத்த
1 1 1 1 1 1 1 1
தகர
1 1

க. : நின்னெ பித்த மளெகெ மொளெத தகசெ
3 3 3 3 1 1 3 1

386

த. : பகலில் பக்கம் பார்த்துப் பேசு: இரவில்
அதுதானும் பேசாதே

ம. : பகல் பக்கம் நோக்கிப் பறயணம்;
1 1 1 1 1 1 1 1
ராத்ரி அதுகூடிச் செய்யருது
1 1 1 1 1 1 1

387

த. : • பசிக்குக் கறி வேண்டாம்; தூக்கத்திற்குப்
பாய் வேண்டாம்

ம. : விசப்பினு கறி வேண்டா; உறக்கினு
1 1 1 1 1 1
பாய் வேண்டா
1 1 1

க. : ஹஸிவிகெ மேலோக்ர பேகெ, நித்தெகெ
3 3 1 3 3 3
ஹாஸிகெ பேகெ
3 3 1

தெ. : ஆகலி ருசி எருகது: நித்ர ஸுகமெருகது
1 1 3 3 3 2 3 3

388

த. : பசித்தவன் பழங்கணக்குப் பார்ப்பான்

க. : கெலஸவில்லத ஸ்யானுபோக
1 3 3 3
ஹளெலெக்க நோடித ஹாகெ
1 1 3 3 3

தெ. : ஆகலி கொந்ந கரணமு பாதகவிலெ தீசிநாடு
1 3 1 1 1 1 1 3

389

த. : பசு கறுப்பானால் பால் கறுப்பாகுமா?

ம. : பசு கறுத்தாலும் பாலு கறுக்குமோ?
1 1 1 1 1 1 1 1

க. : ஆகளு கப்பாதரெ ஹாலு கப்பெ?
1 1 1 1 3 1 1 1

தெ. : ஆவுலு நலுபைதே பாலு நலுபா?
1 1 1 1

390

த. : பசுப்போல் இருந்து புலிபோல் பாய்கிறான்

ம. : பசுபோலெ இருந்நவன் புலி போலெ
1 1 1 1
பாஞ்ஞு
1

391

த. : பஞ்ச பாண்டவர் கட்டிற் கால் போல மூன்று

ம. : பஞ்ச பாண்டவர் கட்டில் காலு போலெ மூந்நு
1 1 1 3 1 1 1 1 1

க. : பஞ்ச பாண்டவரு மஞ்சத காலின ஹாகெ மூருஜன
1 1 1 3 1 3 1 3

தெ. : பஞ்ச பாண்டவுலு மஞ்சம் கோள்ளவலெ முக்குரு
1 1 1 3 1 1 3 3

392

த. : பட்ட காலிலே படும்; கெட்ட குடியே கெடும்

க. : எடவித காலிகே எடஹுவுது
3 3 1 3 3 3

393

படிக்கிறது திருவாசகம்; இடிக்கிறது சிவன் கோயில்

க. : ஓதுவுது சாஸ்த்ர இக்குவுது காள
3 3 1 1 3 3

394

த. : படித்த முட்டாள் படு முட்டாள்

ம. : படிச்ச போஷன் படு போஷன்
1 2 1 1 4 1 1 4

395

த. : பண்டம் ஓரிடத்திலே, பழி ஓரிடத்திலே

ம. : பண்டம் ஓரிடம்; பழி ஓரிடம்
1 1 1 1 1

396

த. : பணம் என்றால் பிணமும் வாய் திறக்கும்

ம. : பணம் கண்டால் பிணவும் வாய் துறக்கும்
1 1 1 1 1 1 1

க. : ஹண கண்டரெ ஹெணவூ பாயி பிடுவுது
1 8 8 3 3 3

397

த. : பணம் பந்தலிலே, குலம் குப்பையிலே

ம. : பணம் பந்தலில்; குலம் குப்பயில்
1 1 1 1 1 1 1

398

த. : பணமில்லாதவன் பிணம்

ம. : பணமில்லாத்தவன் பிணம்
1 1 1 1

க. : ஹணவில்லதவனு ஹெண
8

399

த.: பத்தோடு பதினொன்று

ம.: பந்தீராயிரத்தில் பதிமுவ்வாயிரம்
1 1 1 1 1 1

க.: ஹத்தர கூட ஹண்ணொந்து பரசெகூட
1 1 1 3 3 1 1
கோவிந்த
3 3

தெ.: பதிதோ பதகொண்டு
1 3 1 1 3 1 3

400

த.: பந்திக்கு முந்தி; படைக்குப் பிந்தி

ம.: பந்திக்கு முன்பே; படைக்கு பின்பெ
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க.: ஊடக்கெ முஞ்சு கூடக்கெ ஹிஞ்சு
1 1 1 1 1 1 1 1 1

401

த.: பரணியிலே பிறந்தவன் தரணி ஆள்வான்

ம.: பரணி பிறந்தவள் தரணியாளும்
4 1 4

402

த.: பருத்திப் பொதியில் ஒரு நெருப்புப் பொறி

ம: பருத்திக்கெட்டில் தீப் பொறி
1 1 1 1 1 1

403

த. : பருப்பில்லாத கலியாணமா?

தெ. : பப்பு லேநி பெண்ட்லி உந்நதா?
1 1 1 1 3 3

404

த. : பல்லுப் போனல் சொல்லுப் போச்சு

ம. : பல்லு போயால் சொல்லு போயி
1 1 1 1

405

த. : பல துளி பெரு வெள்ளம்

ம. : பல துள்ளி பெரு வெள்ளம்
1 1 1

க. : ஹனிகூடி ஹள்ள
3

406

த. : பல நாள் திருடன் ஒரு நாள் அகப்படுவான்

ம. : பல நாள் கட்டால் ஒரு நாள் காணும்
1 1 1 1

க. : கள்ளன குட்டு ஒந்து தின ஹொரகெ பந்தீது
1 3 1 3 3 3 3 3 1

407

த. : பல மரம் கண்ட தச்சன் ஒரு மரமும் வெட்டான்

ம. : பல மரவும் கண்ட தச்சன் ஒரு மரவும் வெட்டுகயில்ல
1 1 1 1 1 1
1·1 1

408

த. : பலாப்பழத்திலே ஈ மொய்த்தாற் போல

ம. : சக்கப் பழத்தில் ஈச்சரிபோலெ
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க. : ஹலஸின ஹண்ணிகெ நொண முத்தித ஹாகெ
8 1·1 3
8

தெ. : பநஸ பண்டு மீத ஈகலு வ்ராலிநட்லு
1 1 1 3 3 3 1

409

த. : பழகப் பழகப் பாலும் புளிக்கும்

ம. : பழகெப் பழகெப் பாலும் புளிக்கும்
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க. : ஹாலு ஹளெதரெ ஹுளியக்கு
1 1 1

410

த.: பழகப் பழகப் பாலும் புளிக்கும்

ம.: பழகியால் பாலும் புளிக்கும்
1 1 1 1 1 1

411

த. பழம் நழுவிப் பாலில் விழுந்தாற் போல

க.: ஹண்ணு ஜாரி ஹாலிநல்லி பித்த ஹாகெ
3 3 3 3

412

த.: பழம் நழுவிப் பாலில் விழுந்தாற் போல

க.: ரொட்டி ஜாரி துப்பதல்லி பித்த ஹாகெ
1 1 1 1 3 3 3 3 3

413

த.: பழுத்த இலை விழக் கண்டு பச்சை இலை
சிறித்தாற் போல

ம.: பழுத்தில வீழும்போள் பச்சில சிரிக்கும்
1 1 1 1 1 1 1 1

க.: ஹண்ணெலெ உதுருவாக காயெலெ
3 3 1

நக்கஹாகெ
1 1 3

414

த. : பள்ளமுள்ள இடத்தில் தண்ணீர் நிற்கும்

ம. : தாண நிலத்தே நீரு ஓடு
1 1 1 1 1

க. : ஹள்ளவித்தல்லி நீரு
3 3

தெ. : பல்லமு உண்டே நீள்ளு
1 1

415

த. : பன்றி பல குட்டி, சிங்கம் ஒரு குட்டி

ம. : பந்நி பத்து பெற்றாலும் ஸிம்ஹம் ஒந்நு
1 1 1 1 1

பெற்றால் மதி
1 1

தெ. : பந்தி நூறு பில்லலநு பெடிதே ஸிம்ஹமு
1 3 1 1 3 1

ஒக்க பில்லநே பெடுதுந்தி
1 1 1 1 3 1 3

416

த. : பன்றியொடு சேர்ந்த கன்றும் கெடும்.

க. : ஹந்திகூட ஆடி கரு கெட்டுஹோதஹாகெ
3 1 3 3 1 I I 3 3

417

த. : பனையடியில் இருந்து பாலைக் குடித்தாலும்
கள்ளைக் குடித்தான் என்று சொல்லுவர்

ம. : கள்ளு கடயில் நிந்நு பாலு குடிச்சாலும்
1 1 1 1 1 1 1 1

கள்ளெந்நே பறயூ
1 1

க. : தாளெ மரத அடியல்லி ஹாலு குடித ஹாகெ
1 3 3 1 3 3

தெ. : தாடி செட்டு க்ருந்த பாலு த்ராகிநா கல்லு
1 1 1 1 1 1 1 1 3 1

த்ராகிநாவண்டாரு
1 3 1

418

த. : பாடில்லாமல் பயனில்லை

ம. : பாடில்லாதெ பலமில்ல
1 1 1 2

க. : ப்ரயாஸெ படதெ ப்ரயாக சிக்கது
1 1 3 3 1 3 1 3

தெ. : பாடு படிதே பாக்யமு கலுகுநு
1 1 1 3 1 4 3 1 3

419

த. : பாத்திரமறிந்து பிச்சையிடு
கோத்திர மறிந்து பெண்ணைக் கொடு

ம. : பாத்ரமறிஞ்ஞு பிச்சயிடணம்; கோத்ர
1 1 1 1 1 1 3 1

மறிஞ்ஞு (குடியறிஞ்ஞு) பெண்ணயக்கணம்
1 1 1

க. : குல நோடி ஹெண்ணு கொடு மர நோடி
1 3 1 3 3

பள்ளி நடு
3 3

தெ. : பாத்ர மெறிகி தாநமு கோத்ர மெறிகி
1 3 3 3 1 3

பெண்ட்லி
1 3

420

த.: பாம்பறியும் பாம்பின் கால்

தெ.: பாமு காள்ளு பாமுநெகெறுக
1 1 1 1 1

421

த.: பாம்புக் குஞ்சுக்கு நீந்தப் படிக்கணுமா?

ம.: மீன் குஞ்ஞினெ நீந்தல் படிப்பிக்கணமோ?
1 1 1 2 1 1 1 1

க.: மீனுமரிகெ ஈஜு கலிஸ பேகே?
3 1 3 1

422

த.: பாம்புக்குப் பால் வார்த்தாலும்
விஷத்தையே கக்கும்

ம.: பாம்பினு பாலு விஷம்
1 1 1

க.: ஹாவிகெ ஹாலெரெதரெ விஷவன்னே
3 3
காருவுது
1 3

தெ.: பாமுநகு பாலு போஸ்தே விஷமு இஸ்துந்தி
1 1 1 1 1 1 3

423

த.: பாம்பும் சாகாமல் கோலும் முறியாமல்

ம.: பாம்பும் சாவில்ல; கோலும் ஒடியில்ல
1 1 1 1 1

க.: ஹாவு சாய பாரது கோலு முரிய பாரது
3 3 1 3 3

தெ.: பாமு சாவநிவ்வடு படிதெ விறகநிவ்வடு
1 3 3 3 1 3 3

424

த.: பாலுக்கும் காவல் பூனைக்கும் தோழன்

தெ.: பாலுநு கூடநா பாண்டாந்நி, பில்லிநி கூடநா?
1 3 4 3 1 3

425

த.: பாலுக்கு மிஞ்சின சுவையுமில்லை
பல்லக்குக்கு மிஞ்சின சொகுசுமில்லை

தெ.: பாலகு மிஞ்சிந தீபிலேது, பல்லகீகி மிஞ்சிந
1 1 1 1 1 3 1 1 1
சுகமு லேது
2 3

426

த. : பாலைப் பார்த்துப் பசுவைக் கொள்ளு
தாயைப் பார்த்துப் பெண்ணைக் கொள்ளு

க. : ஹால நோடி எம்மெ தெக்கொ, தாயநோடி
மகள தெக்கொ

தெ. : பாடிநி சூசி பர்ரெநு, தல்லிநி சூசி பில்லநு
தீஸுகோவலெநு

427

த. : பிச்சையிட்டுக் கெட்டவனும் இல்லை
பிள்ளை பெற்றுக் கெட்டவளும் இல்லை

ம. : பிச்சயிட்டு கெட்டவனும் பிள்ள பெற்று
கெட்டவளும் இல்ல

க. : கொட்டு கெட்டவனில்ல

428

த. : பிள்ளை அருமை பெற்றவளுக்குத் தெரியும்

தெ. : பில்ல ப்ரேம தல்லிகி தெலியுநு

429

த. : பிள்ளையார் பிடிக்கக் குரங்காய் முடிந்தது

க. : விநாயகனன்னு மாடலிக்கெ ஹோகி
வானரநாத ஹாகெ

தெ. : விநாயகுடிநி சேய போயி கோதிநி தயாரு
சேஸிநட்லு

பு

430

த.: புலிக்குப் பிறந்தது பூனைக்குட்டி யாகுமா?

ம.: புலிக்கு பிறந்நது பூச்சக் குட்டியாகுமோ?

க.: ஹுலி ஹொட்டெயல்லி இலி ஹுட்டிதே?

தெ.: புலி கடுபுந மேகபில்ல புட்டுநா?

431

த.: புலி பசித்தாலும் புல்லைத் தின்னுமா?

ம.: விசந்நால் புலி புல்லு தின்னுமோ?

க.: ஹுலி ஹஸிதரு ஹுல்லு மேதீதெ ?

தெ.: புலிகி ஆகலி அய்தே கட்டி திநுநா?

432

த. : புலியைப் பார்த்துப் பூனை சூடு போட்டுக் கொண்டாற் போல

தெ. : புலிநி சூஸி நக்க வாத பெட்டுகொந்நட்லு

433

த. : புழைக்கடைப் பச்சிலை மருந்துக்கு உதவாது

க. : ஹித்தில கிட மத்திகெ ஆகது

தெ. : பெரடி செட்டு மந்துகு ராது

பூ

434

த. : பூவோடு சேர்ந்த நாரும் மணம் பெறும்

ம. : பூவு கோர்த்த நாரினும் மணம் உண்டாகும்
1 1 1 1 1 1

க. : ஹூவினொட்டின நாரினந்தெ
1 1 1

தெ. : பூவுலதோ நார தலகெக்கி நட்லு
1 1 1 1 1 1 1

435

த. : பூனைக்குக் கொண்டாட்டம் ;
எலிக்குத் திண்டாட்டம்

ம. : பூச்சக்கு விளையாட்டம்; எலிக்கு ப்ராண ஸங்கடம்
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

தெ. : பில்லிகி செலகாடமு, எலிகெகு ப்ராண ஸங்கடமு
1 3 1 1 1 1 1 1

436

த.: பெண்சாதி பேச்சைக் கேட்டவன் பேய்
போல் அலைவான்

ம.: பெண் சொல்லு கேள்க்குந்நவன் பெரு வழி
1 1 1 1 1 1

437

த.: பெண்டாட்டி கால்கட்டு: பிள்ளை வாய்க்
கட்டு

ம.: பெண்ணு கெட்டியால் கண்ணு கெட்டி
1 1 1 1 1 1 1 1
கொச்சுண்டாயால் வாய் கெட்டி
1 1 1 1 1 1 1

438

த.: பெண் புத்தி பின் புத்தி

ம.: பெண் புத்தி பின் புத்தி
1 3 3 4 1 3 3 4

க.: ஹெண்ணின புத்தி மணகால கெளகெ
3 4 1 1 3

439

த.: பெண் புத்தி பின் புத்தி

ம.: பெண் புத்தி பின் புத்தி
1 3 3 4 1 3 3 4

தெ.: ஆடுதாநி புத்தி அபர புத்தி
3 3 3 3 4 1 3 3 4

440

த.: பெண்ணைக் கொடுத்த மாமன் கண்ணைக் கொடுத்த கடவுள்

க.: ஹெண்ணு கொட்ட மாவ கண்ணு கொட்ட
1 1 1 1
தேவரு
3

441

த.: பெண்ணைக் கொடுத்தாயோ கண்ணைக் கொடுத்தாயோ

தெ.: கன்யநு இவ்வடமு கந்நு இவ்வடமு
1 3 1 3
ஒகடே
1 1

442

த. : பெற்றதெல்லாம் பிள்ளை யாகுமா ?
பூத்ததெல்லாம் காயாகுமா ?

ம. : பெற்றதெல்லாம் மக்களோ; பூத்ததெல்லாம்
1 1 1 1 1 1 1 1
மாங்ஙயோ ?

443

த. : பெற்ற மனம் பித்து ; பிள்ளை மனம் கல்லு

ம. : தள்ள மனம் பாலு; பிள்ள மனம் கல்லு.
1 1 1 1

தெ. : லக்கவண்டி தல்லி, ராயிவண்டி பிட்ட
1 1 1 1

444

த. : பேராசை பெருங்கேடு

ம. : அத்யாசக்கு அனர்த்தம்
1 1 1 1 2

க. : அதி ஆசெ கதி கேடு
1 3 1 3 3

தெ. : அத்யாச அநர்த்தகமு
1 2 1

445

த. : பை எடுத்தவன் எல்லாம் வைத்தியனு?

ம. : சஞ்சி எடுத்தவரெல்லாம் வைத்யர் ஆணோ?
1 1 1 1 3

தெ. : சஞ்சி கட்டிந வாடெல்லா வைத்யுடா?
1 1 1 1 3 3 3

பொ

446

த. : பொய் சொல்லி வாழ்ந்தவனும் இல்லை
மெய் சொல்லிக் கெட்டவனும் இல்லை

ம. : பொய் பறஞ்ஞு வாணவனும் இல்ல;
I I

மெய் பறஞ்ஞு நசிச்சவனும் இல்ல
1 1

447

த. : பொறுத்தார் பூமி ஆள்வார்

க. : தாளிதவ பாளியானு
I 3 3

448

த. : பொன் குடத்துக்கு பொட்டிட வேண்டுமா ?

ம. : பொன் குடத்தினு பொட்டு வேணோ ?
I 1 I I I 1 1 I

449

த. : பொன்குடம் உடைந்தால் பொன்னாகும்
மண்குடம் உடைந்தால் என்னாகும்?

ம. : பொன்குட முடஞ்ஞால் பொன்னாகும்;
1 I 1 I 1 1

மண்குட முடஞ்ஞால் எந்தாகும்?
1 1 I 1 1

450

த. : பொன் வைக்கும் இடத்தில் பூவாவது வைக்க வேண்டும்.

ம. : பொன்னு வெக்கேண் டிடத்து பூவெங்கிலும்
1 I I 1 I 1 I I I

வைக்கணம்.
1 I

போ

451

த. : போன முதல் பெரிய முதல்

ம. : போய முதல் பெரிய முதல்
I I 1 I

ம

452

த. : மகன் செத்தாலும் சாகட்டும்
மருமகள் கொட்டம் அடங்கினல் போதும்

ம. : மகன் செத்தாலும் சரி மருமகளுடெ துக்கம்
1 1 1 1 1 1 2 1 2
காணுமல்லோ ?
1

க. : மகனு சத்தரு சிந்தில்ல; சொசெ முண்டெ
3 1 1 1 1 3
முச்சபேகு
3 1

தெ. : கொடுகு பாகுண்டவலெ, கோடலு முண்ட
1 3 1 3 3 3 1 3 3
மொய்யவலெ

453

த. : மடியிலே கனமிருந்தால் வழியிலே பயம்

ம. : மடியில் கனமுண்டெங்கிலெ வழியில்
1 1 1 1
பயம் வேண்டு
4 1

454

த. : மண் குதிரையை நம்பி ஆற்றில்
இறங்கலாமா?

தெ. : மட்டி குர்ரமுநு நம்மி ஏட்லோ திகிநட்லு
1 1 3 1 3 3 1

455

த. : மதியாதார் தலைவாசல் மிதிக்க வேண்டாம்

தெ. : மர்யாத லேநி இண்டிகி வெள்ள கூடது
3 1 1 1 3 3

456

த. : மந்திரத்தால் மாங்காய் விழுமா?

ம. : மந்த்ரம் கொண்டு மாங்ங வீழுமோ?
1 1 1

தெ. : மந்த்ராநிகி மாமிடிகாயலு ராலுநா?
1 3 1

457

த. : மயிலைப் பார்த்து வான்கோழி ஆடினாற்
போல

ம. : மயிலாடும் போலெ செம்போத்தாடுமோ?
1 1 1 1 1 1

458

த.: மரத்தை வைத்தவன் தண்ணீர் வார்ப்பான்

க.: உண்டு மாடித தேவ்ரு ஊட்டவ
1 3 3 3 1 1
கொடலாரனெ
3

தெ.: நாரு வேஸிநவாடு நீரு போயடா?
3 1 3

459

த.: மரம் சுட்டால் கரியாகும்
மயிர் சுட்டால் கரியாகுமா?

க.: ரோம சுட்டரெ எஷ்டு பூதியாதீது
1 1 1 3 3 3 I

தெ.: வ்ரேள்ள செட்லு காலிஸ்தே பொக்குலு
I I 1 3 3 5
காநி
I

வெண்ட்ருகலு காலிஸ்தே பொக்குலா?
I 1 I 1 3 3 3

460

த.: மருண்டவன் கண்ணுக்கு இருண்டதெல்லாம் பேய்

தெ.: தைர்யமு லேநிவாநிகி தய்யாலே கநபடுதவி
I I 3 I 3 3 I

461

த. : மருந்தும் விருந்தும் மூன்று நாள்

ம. : மருந்நும் விருந்நும் மூந்நு நாள்

தெ. : மந்து அய்நா, விந்து அய்நா மூண்ணாள்ளு
3 3

462

த. : மல்லாந்து உமிழ்ந்தால் மார்பிலே விழும்

ம. : மலர்ந்நு கிடந்நு துப்பியால் மாறில் வீழும்
1

க. : மேலெ நோடி துப்பிதரெ யார முகக்கெ
3 1 1 3 2 1 1

எஞ்சலு பித்தீது
3 3 1

தெ. : பைந ஞுசி உம்மிதே மொகமு மீத படுதுந்தி
1 1 1 1 3 3 1 3 1 3

463

த. : மலடிக்குத் தெரியுமோ மகப்பேறு வருத்தம்

ம. : மச்சி (மலடி) அறியுமோ ஈற்று நோவு
1 1 1

க. : பஞ்ஜெ பல்லஎ ஹெறிகெய நோவன்னு
3 3 3

தெ. : கொட்டுராலிகி தெலியுநா பிட்ட பாத
3 3 3 1 1 3 3 3 3 4

464

த.: மலடி பெற்ற மகன் போல

க.: பஞ்ஜெ ஹெறத்த மகன ஹாகெ
3 1 3 3

தெ.: கொட்ராலுகு பிட்ட கலிகிநட்லு
3 3 1 3 3 3 1 3 1

465

த.: மலிந்த பண்டம் கடைக்கு வரும்

க.: அக்கவாதரெ அங்கடிகெ பருத்தெ
3 3 3 3 3 1 1

466

த.: மலையைக் கெல்லி எலியைப் பிடித்தாற்போல

க.: பெட்ட அகெது இலிய ஹிடித ஹாகெ
3 1 1 3 3 3 3 3

தெ.: கொண்டநு த்ரவ்வி எலுகநு பட்டிநட்லு
1 3 1 1 1 1 1 1

467

த.: மலைபோல் வந்தது பனிபோல் நீங்கிற்று

ம.: மலைபோலெ வந்நது மஞ்ஞுபோலெ போயி
1 1 1 1

க.: மலெயந்தெ பந்து மஞ்ஜினந்தெ ஹோய்து
1 3 3 1 1

தெ.: கொண்டவலெ வச்சி மஞ்சுவலெ போயிநதி
1 3 1 1 1 3

468

த. : மலை விழுங்கி மகாதேவனுக்கு
கதவு ஒரு அப்பளம்

ம. : மல விழுங்கும் ராக்ஷஸனு வாதில்ப்பலக
I I
பப்படம்

க. : மனெ நுங்கு வவணிகெ பாகிலு கிடகி
3 3 3 3 1 1 1
அப்பள
1 1

தெ. : தலுபுநு ம்ரிங்கேவாநிகி அப்படாலு லொட
1 1 3 3 I 1 3 1
லொடலு
1

469

த. : மழை முகங் காணாத பயிரும்
தாய் முகங் காணாத பிள்ளையும்

க. : மளெயில்லத பயிரு மாதெயில்லத கூசு சம
3 1 1 3 1

470

த. : மழை விட்டாலும் தூவானம் விடவில்லை

ம. : மழ நிந்நாலும் மரம் பெய்யும்
1

க. : மளெ பிட்டரு மரத ஹனி பிடது
3 1 1 3 3 3 3

471

த. : மனநோய்க்கு மருந்துண்டோ?

ம. : மனோவியாதிக்கு மருந்நில்ல
4 1 1

க. : மனோரோகக்கெ மத்தில்ல
3 1 3 3

தெ. : மநோவ்யாதிகி மந்து லேது
4 1 3 3

472

த.: மாங்காய்க்குத் தேங்காய் மருந்து

ம.: மாங்ஙய்க்கு தேங்ங மருந்நு
1 1 1

473

த.: மாதா ஊட்டாத சோறு மாங்காய் ஊட்டும்

க.: ஹசிது ஹலசு உண்டு மாவு
3 3

474

த.: மாமியார் உடைத்தால் மண் ஓடு
மருமகள் உடைத்தால் பொன் ஓடு

க.: அத்தெ ஒடெத மடகெகெ பெலெயில்ல
1 3 3 1 3 3

தெ.: அத்த கொட்டின குண்ட பாத குண்ட,
1 1 1 1 1 1 3 1 1 1 3
கோடலு
1 3

கொட்டின குண்ட கொத்த குண்ட
1 1 1 1 3 1 1 1 1 3

475

த. : மாமியார் மெச்சின மருமகள் இல்லை

தெ. : அத்த மெச்சிந கோடலு உண்டுந்தா?
1 1 1 3 1 3

476

த. : மாமேருவைச் சேர்ந்த காக்கையும் பொன் நிறமாகும்

தெ.: ம்ஹாமேருவு ஸோகிதே காகி பங்கார
I I 1 1 3 3

மவுதுந்தி
I 3

477

த. : மாவைத் தின்றால் பணியாரம் இல்லை
பெண்டாட்டியைத் தின்றால் பிள்ளை இல்லை

ம : மாவு திந்நால் பணியாரமில்ல; பெண்
I 1 1

டாட்டியெ திந்நால் மக்களில்ல
1 1 1 1 1 1

478

த.: மிதித்தாரைக் கடியாத பாம்பு உண்டோ?

ம.: சவிட்டியால் கடிக்காத்த பாம்புண்டோ?
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

க.: மெட்டி தல்லதெ ஹாவு கச்சது
1 1 3 3 1 1 1 3

தெ.: தொக்கிதே கறவநி பாமு உண்டுநா?
1 1 1 1 1 1 3

479

த.: மிளகு சிறுத்தால் காரம் போகுமா?

க.: சிக்க மெணசிகெ கார ஹெச்சு
1 1 3 1 1 1

தெ.: காய சிந்நதயிதே கா்ரமு போவுநா?
1 3 1 1 1

480

த.: மின்னுக் கெல்லாம் பின்னுக்கு மழை

ம.: மின்னலினு பின்னெ மழ
1

தெ.: மெறுபு மெறிஸ்தே வாந, குருஸ்துந்தி
1 1 1 1 3

481

த. : மின்னுவ தெல்லாம் பொன்னல்ல

ம. : மின்னுந்நதெ̀ல்லாம் பொன்னல்ல
1 1

த. : ஹொளெ யுவுதெல்ல பங்காரவல்ல
1
(ஹொன்னல்ல)

தெ. : மெரிசேதி யந்தா பங்காரமு காது
3 1 3 3 1 3

மீ

482

த. : மீன் குஞ்சுக்கு நீச்சுப் பழக்க வேணுமா?

ம : மீன் குஞ்ஞினெ நீந்தான் படிப்பிக் கணமோ?
1 1 1 2 1 1 1 1

தெ. : சேப பில்லகு ஈத நேர்ப்ப வலெநா?
1 1 1 1 1 1 1

483

த. : முட்டாளுக்குக் கோபம் மூக்கிலே

ம. : முட்டாளன் கோபம் மூக்கத்து,
1 2 1 1 1 1 1 1

க. : மூர்கனிகெ கோப மூகின துதி யல்லி
2 3 1 1 3 1 3

தெ. : மூர்குநகு கோபமு முக்குநநே உண்டுநு
2 1 1 1 1 1 3

484

த. : முள் மரத்தை முளையிலே கிள்ள வேண்டும்

ம. : முள்ளு மரத்தெ முளயிலே கிள்ளணம்
1 1 1

க. : முள்ளு கிடவன்னு மொளகெ யெல்லியே
3 3 1
கீளபேகு
1 3 1

தெ. : முள்ள செட்டுநு முந்தரே கில்லி
1 1 1 3 3
வேயவலெநு

485

த.: முள்ளாலே முள்ளை எடுக்க வேண்டும்

ம.: முள்ளெடுக்கான் முள்ளு வேணம்
1 1 1

க.: முள்ளன்னு முள்ளிந்தலே தெகெயபேகு
3 1 3 3 1

தெ.: முல்லு தீயடாநிகி முல்லே காவலெநு
1 3 1 1

486

த.: முற்ற நனைந்தார்க்கு ஈரம் இல்லை

ம.: குளிச்சால் குளிரும் தீர்ந்நு
1 1 1 1 1

க.: எல்ல முளுகிதவனிகெ சளி யேனு?
3 3 3 1

தெ.: மொல பண்டி லோது திகிதே சலி லேது
3 1 1 3 3 1 1 3

487

த.: முன்னே போனால் முட்டும்
பின்னே போனால் உதைக்கும்?

க.: முந்தெ ஹோதரெ ஹாயுவுது ஹிந்தெ
3 3 3 3
ஹோதரெ ஒதெயுவுது
3 3 3

தெ.: முந்து ஒஸ்தே கொம்முலு வெநக ஒஸ்தே
3 1 1 1 1
காள்ளு
1

488

த. : முன்னே முளைத்த செவியிலும் பின்னே
முளைத்த கொம்பு பலம்

ம. : மும்பே வந்நது கொம்போ செவியோ ?

க. : மொதலு பந்த கிவிகிந்த மத்தெ பந்த
கொம்பு பல

தெ. : முந்து ஒச்சிந செவுலகந்நா வெநக ஒச்சிந
கொம்முலு வாடி

மு

489

த. : மூக்கு உள்ள மட்டும் சளி உண்டு

தெ. : முக்கு உண்டேவறகு படிசமு உண்டுந்தி

490

த. : மூர்த்தி சிறிது: கீர்த்தி பெரிது

ம. : மூர்த்தி செறுதெங்கிலும் கீர்த்தி பெருது

க. : மூர்த்தி சன்னதாதரு கீர்த்தி தொட்டது

தெ. : மூர்த்தி கொஞ்செமு கீர்த்தி விஸ்தாரமு

491

த.: மெய் சொல்லிக் கெட்டாரும் இல்லை
பொய் சொல்லி வாழ்ந்தாரும் இல்லை

ம.: நேரு பறஞ்ஞு கெட்டவரும் பொளி
1 1 1 1 1
பறஞ்ஞு வாணவரும் இல்ல
1

க.: சத்ய ஹேளி கெட்டவனில்ல; சுள்ளு ஹேளி
1 1 1 1
பாளிதவனில்ல
3 3

தெ.: அபத்தாநிகைநவாடு, நிஜாநிகி செடிநவாடு
3 4 4 1 3 4 1 3 3
லேடு
3

492

த.: மெல்லெனப் பாயும் தண்ணீர்
கல்லையும் குழியப் பாயும்

ம.: மெல்லனெ ஒழுகும் வெள்ளம் கல்லினெ
1 1
குழியெ செல்லும்
1 1

மொ

493

த.: மொட்டைத் தலைக்கும் முழங்காலுக்கும்
முடி போட்டது போல

தெ.: பட்ட தலகு மோகாலிகி முடி பெட்டுட
s ī ī ī 1 ī 1 s ī ī 1 ī

மௌ

494

த.: மௌனம் மலையைச் சாதிக்கும்
ம.: மௌனம் கொண்டு மதவானேயும் ஜயிக்காம்
ī ī s ī ī

தெ.: ஊரகுந்ந வாநிகி ஊரெல்ல ஓபது
ī 1 ī s

வ

495

த. : வட்டம் சுற்றியும் வழிக்கு வரவேண்டும்

ம. : வட்டம் சுற்றியும் வழிக்கு வரணம்

496

த. : வடையைத் தின்னச் சொன்னார்களா
துளையை எண்ணச் சொன்னார்களா?

ம. : அப்பம் திந்நால் போரெ; குழி
எண்ணணமோ?

க. : வடெ திந்தரெ சாலதெ? குளி லெக்க
மாடபேகெ?

497

த. : வண்டியில் ஓடம் ஏறும்; ஓடம்
வண்டியில் ஏறும்

தெ. : பண்ட்லு ஓடலகுநு, ஓடலு பண்ட்லகுநு

498

த.: வந்த வெள்ளம் இருந்த தண்ணீரைக் கொண்டு போயிற்று

ம.: வந்ந வெள்ளம் இருந்ந வெள்ளவும் கொண்டு போயி

க.: பந்த நீரு இத்த நீரன்னு கொண்டுஹோயிது

தெ.: க்ரொத்த நீரு ஒச்சி பாத நீடிநி பாறத்ரோலி நட்லு

499

த.: வயிற்றுக் குடலைக் காட்டினாலும் வாழைநார் என்கிறான்

ம.: வயற்றிலெ குடலெடுத்து காட்டியாலும் வாழ நாரெந்நு பறயும்

500

த.: வர வர மாமியார் கழுதைபோல ஆனாள்

ம.: வர வர மாமியார் கழுத போலெ

501

த.: வரும் விதி எங்கிருந்தாலும் வரும்

ம.: வரும் விதி எங்ஙிருந்நாலும் வரும்
4

க.: எல்லி ஹோதரு விதி பென்ன பிடது
3 4 3 3 3 3

தெ.: விதி எக்கடிகி வெள்ளிநா வெநகநே ஒஸ்துந்தி
4 1 1 3 1 3 1 1 3

502

த.: வரும் வினை வழியில் தங்காது

ம.: வரானுள்ளது வழியில் தங்ஙில்ல
1 1

தெ.: காகல கார்யமு காக போது; ஒச்சே வாரு ராக போரு
1 3 1 1 1 1 3 1 1 1 3

503

த.: வல்லவனுக்குப் புல்லும் ஆயுதம்

ம.: வல்லபமுள்ளவநு புல்லு மாயுதம்
4 1 4

தெ.: பலவந்துடிகி பச்சிகட்டே ஆயுதமு
3 1 3 1 1 1 1 3 3 3 4

504

த.: வலிய வந்த சீதேவியை காலால்
உதைத்துத் தள்ளலாமா?

ம.: வீட்டில் வந்ந மஹாலக்ஷ்மியெ மடங்கால்
1 1 1
கொண்டு மடக்கருது
1 1 1 1 1 1

க.: மனெகெ பந்த மஹாலக்ஷ்மியன்னு
3 3 3
காலல்லி ஒத்தந்தெ
1 3 3 1

தெ.: இண்டிகி ஜேஷ்டா தேவி,
1 1 2 3
பொருகுநகு மஹாலக்ஷ்மி
3 1

505

த.: வழியிலே கிடக்கிற கோடாலியை எடுத்துக்
காலிலே போட்டுக்கொள்வானேன்

க.: மூலெயெல்லிருவ கொடலியன்னு காலின
1 3 1
மேலெ ஹாகிகொண்டந்தெ
1 1 3 1

.506

த.: வறுத்த பயறு முளைக்குமா?

ம.: வறுத்த பயறு முளய்க்குமோ?
1 1 1 1 1

க.: பெந்த பத்த மொளெயுவுதெ?
3 3 4 1 1 3

தெ.: வேசிந வித்தநமு மொலுசுநா?
1 1 1 1

507

த. : வாய் சர்க்கரை; கை கருணைக்கிழங்கு

ம. : வாய் சக்கர; கை கொக்கர
I I 1 I I 1 I

508

த. : வாயில் மண்ணடிக்கலாமா?

ம. : வாயில் மண்ணடிக்குக
1 I I I

க. : பாயல்லி மண்ணு ஹாகித
3 I 3

தெ. : நோட்லோ மந்நு கொட்டுட
1 I 1 I I

509

த. : வாயுள்ள பிள்ளை பிழைக்கும்

ம. : வாய் கீறியிட்டுண்டெங்கில் இர
I I I I 1

கல்பிச்சிட்டுமுண்டு
1 1 I I I I

க. : பாயி இத்தரெ மக பதுக்யானு
3 3 3 3 3 I 1

தெ. : நோரு கலிகிதே ப்ரதுகுதாடு
1 3 I 3 I 1 I 3

510

த.: வால் இழந்த நரி போல

ம.: வாலு போய குறுக்கனெப்போலெ
1̄ 1̄ 1̄1̄ 1̄ 1

க.: பால ஹோத நரிய ஹாகெ
3̄ 3̄ 3

தெ.: தோகலேநி நக்கவலெ
1̄ 1̄ 1̄1

511

த.: வாழைப்பழத்தில் ஊசி ஏற்றினாற்போல

க.: பாளெ ஹண்ணினல்லி சூஜி பிட்ட ஹாகெ
3̄ 3 1 3̄

தெ.: அரடி பண்டுலோ ஸூதி குச்சி நட்லு
1 3 3 3 1̄1 1

512

த.: வானத்தை வில்லாக வளைப்பான்;
மணலை கயிறாகத் திரிப்பான்

ம.: மணலு கொண்டு கயறு பிரிக்குந்ந போலெ
1 1 1̄ 1̄ 1̄1̄ 1̄

க.: மணலினிந்த ஹக்க ஹுரிமாடித ஹாகெ
3 3 3 3 3̄ 3 3̄

தெ.: ஆகாசமுநு கண்டு பெட்டடமு, இசுக
1̄ 3̄ 1 1̄ 1 1̄ 3 1

த்ராடு பேநடமு
1 3̄ 1 3

513

த. : விடிய விடிய இராமாயணம் கேட்டும்
சீதைக்கு ராமர் யார் என்று கேட்கிறான்

ம. : ராமாயணம் முழுவன் கேட்டிட்டும்
ஸீதக்கு ராமனாரெந்நு?
1 1 1

க. : ஹன்னெரடு வர்ஷ ராமாயண கேளி
3 1
சீதெகெ ராம ஏனாகபேகு அந்த ஹாகெ
3 1 3 3 1 3 3

தெ. : ராமாயணமந்தா விநி ராமுடிகி
1 3 1
ஸீத ஏமகுநு அந்நாடட
1 3 3 1

514

த. : வித்தைக்காரன் தவறி விழுந்தால்
அதுவும் ஒரு விளையாட்டு

ம. : பணிக்கர் வீணால் அப்யாஸம்
1 1 1 4

515

த. : விதியின் வழியே மதி செல்லும்

ம. : விதியுடெ வழியே மதி செல்லும்
4 1 1 1

க.: விதிகனுசார மதி
4 3 1

தெ. : விதிரநுஸரிஞ்சே மதி
3 1 3

516

த. : விதை முந்தியதோ? மரம் முந்தியதோ?

ம. : அண்டியோ முத்தது, மாவோ?
1 1 1 1

க. : மரமொதலொ பீஜ மொதலொ?
3 3 3

தெ. : செட்டு முந்தா? வித்து முந்தா?
1 1 3 1 1 3

517

த. : வியாதிக்கு மருந்துண்டு ;
விதிக்கு மருந்துண்டோ?

ம. : வியாதிக்கு மருந்நுண்டு : விதிக்கு
4 1 1 1 4 1 1
மருந்நுண்டோ?
1

தெ. : ரோகாநிகி மந்துந்நதிகாநி விதிகி
3 1 3 3 4 1
மந்துந்நதா?
3 3

518

த. : விரல் நுழைய இடங்கொடுத்தால்
உரலை நுழைக்கிறான்

ம. : விரல் வெப்பானிடம் கொடுத்தால்
I 1 1 I 1 1 I
உரல் வய்க்கும்
1 1

519

த. : விரலுக்குத் தக்க வீக்கம்

ம. : விரலு வீங்ஙியால் உரலாகுமோ ?
I

520

த. : விரை ஒன்று போடச் சுரை ஒன்று
முளைக்குமா ?

ம. : வித்து விதச்சால் முத்து விளயுமோ ?
1 I I I I I I

தெ. : வித்தநமு ஒகடி வேஸ்தே மொக்க ஒகடி
I I I I I I I I I
மொலுசுநா ?
I

521

த.: விளக்கிலே விழுந்த விட்டில்

க.: தீபக்கெ பித்த ஹாதெயந்தெ
3 I 1 1 3 3 3 I I

தெ.: தீபமுலோ பட்ட மிடத
3 I 1 3 3 3 1

522

த.: விளைந்த கதிர் வணங்கும்

ம.: விளஞ்ஞு கதிர் வளயும்
I I

523

த.: விளையாட்டு வினையாய் முடிந்தது

ம.: களி கார்யமாயி
I I

க.: ஆட ஹோகி காசி ஆயிது
I 3 3 I

524

த.: விளையும் பயிர் முளையிலே தெரியும்

ம.: முளயிலே அறியாம் விள

க.: பெளெய குண மொளெயல்லெ திளியுவுது
3 3 I 3

தெ.: சேநு ஸங்கதி மொக்கே தெலுபுதுந்தி
I 3 1 I I 1 I I 3

வீ

525

த. : வீட்டைக் கட்டிப் பார்;
கல்யாணம் பண்ணிப் பார்

க. : மனெ கட்டி நோடு மதுவெ மாடி நோடு
1 1 1 3 3 3 3

தெ.: இல்லு கட்டி சூடு; பெண்ட்லி சேஸி சூடு
1 1 1 1 3 1 3 1 1 3

526

த. : வீடு போ போ என்கிறது;
காடு வா வா என்கிறது

க. : ஊரு ஹோகென்னுவுது;
3 3
காடு பாயென்னுவுது
1 3 3 3

தெ.: வீடு பொம்மண்டுந்தி; காடு ரம்மண்டுந்தி
3 1 1 3 1 3 1 3

வெ

527

த.: வெட்டு ஒன்று; துண்டு இரண்டு

ம.: வெட்டு ஒந்நு; துண்டு ரண்டு
1 I I I I

க.: பெட்டு ஒந்து; துண்டு எரடு
1 I I 3 I 3 3

தெ.: ஒக்க தெப்ப; ரெண்டு முக்கலு
I I ? 3 3 3 I I

528

த.: வெண்ணெய் திரண்டு வரும்போது
தாழி உடைந்தது போல

ம.: குல தொடாராயப்போள் தளப்பற்று
I I 1 I I I I I

க.: எண்ணெ பருவாக காண முரியுது
3 3 3 I

529

த.: வெந்த புண்ணில் வேல் நுழைந்தாற் போல

ம.: புண்ணில் அம்பு ஏற்ற போலெ
1 1 1

க: உரியுவ ஹுண்ணிகெ உப்பு ஹாகித ஹாகெ
3 1 1 3

தெ.: உரிவின புண்டு மீத உப்புவலெ
1 1 3 3 1 1

530

த.: வெல்லப் பிள்ளையாரைக் கிள்ளி நைவேத்தியம் செய்கிறது

க.: பெல்லத விநாயகனன்னு சிவுடி நைவேத்ய மாடித ஹாகெ
3 3 1 1 1 3 3 3 3

தெ.: பெல்லபு பிள்ளாரிகி முட்டிகில்லி நைவேத்யம்
3 1 1 1 3 3 3 3

531

த.: வெள்ளம் வருவதற்கு முன்னே அணை போட வேண்டும்

தெ.: நீள்ளு போவக முந்தே கட்டு கட்டாலி
1 1 3 3 1 1 1 1 1

532

த.: வெளுத்ததெல்லாம் பாலாகுமா?
கறுத்ததெல்லாம் தண்ணீராகுமா?

க.: பெள்ள கிருவுதெல்ல ஹாலாதீதெ?
3 3̄ 3 3̄ 1̄

தெ.: தெல்லநிவந்நி பாலு; நல்லநிவந்நி நீள்ளு
1 1

533

த.: வெறுவாயை மெல்லுகிறவன்
அவல் கிடைத்தால் விடுவானா?

க.: பரி பாயி மெலுகு ஹாகுவவ அவலக்கி
3 3̄ 1 1̄ 1
பந்தரெ பிட்டானெ?
3 3̄ 3̄ 1 1

534

த. : வேண்டாத பெண்டாட்டி
கைபட்டால் குற்றம்; கால்பட்டால் குற்றம்

ம. : இஷ்டமில்லாத்த அச்சி தொட்டதெல்லாம்
1 1 1 1 1 1 1 1
குற்றம்
1

க. : கண்டராகத ஹெண்டதி மொசரிலி கல்லு
1 3 3 3 3 1 1

தெ. : ஆலிநி வல்லநி வாநிகி ஈல கூரலோ உப்பு
1 1 1 1
சாலது
1 3

535

த. : வேரைக் கல்லி வெந்நீர் வார்த்தாற் போல

க. : பேரிகெ பிசிநீரு எரெதந்தெ
3 3 3 3 1

தெ. : வேரு த்ரவ்வி வேண்ணீள்ளு போசிநட்லு
1 1 1

536

த.: வேலியே பயிரைத் தின்றால் விளைவது எப்படி?

ம.: வேலி தன்னெ விளவு திந்நாலோ!
I 1

க.: பேலியெ ஹொலவ மேதந்தெ
3 3 I

தெ.: கஞ்செ சேநு மேஸ்தே பைரு எக்கட?
1 1 I I I 1 1 3

வை

537

த.: வைத்தியனுக்கு கொடுப்பதை வாணியனுக்குக் கொடு

ம.: வைத்யனு கொடுக்குந்நது வாணியனு கொடுக்குக
3 1 1 1 I I I II 1 1

தென்மொழிகளில் பழமொழிகள் :

ஒரு சமுதாயத்தின் மரபுவழிச் சிறப்பு அந்தச் சமுதாய மக்கள் தம் அன்றாட வாழ்வில் பயன்படுத்தும் பழமொழிகளில் பிரதிபலிக்கப் படுவதாகும். தமிழ், மலையாள, கன்னட, தெலுங்கு மொழிகளில் ஒரே பொருளுடைய இனிய பழமொழிகள் அகர வரிசையில் கோவையாக இந்நூலில் தரப்பட்டுள்ளன.

மொழி அமைப்பிலும் கருத்துச் செறிவிலும் இந்த நான்கு மொழிகளின் நெருக்கமும் ஒற்றுமையும் தென்மொழிப் பழமொழிகளிலிருந்து தெற்றென விளங்கும்.

சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தின் தமிழ் மலையாள, கன்னட, தெலுங்கு மொழிப் பேராசிரியர்கள் நால்வர் கலந்து இத்தொகுப்பை உருவாக்கியுள்ளனர்.

தென்மொழிகள் புத்தக டிரஸ்ட் ஆதரவில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

சாம்ராஜ் பிரசுரம்
14, பூவிருந்தவல்லி நெடுஞ்சாலை,
பெரியமேடு, சென்னை-3.

GENERAL PRINTERS,
PERIAMET, MADRAS-3.